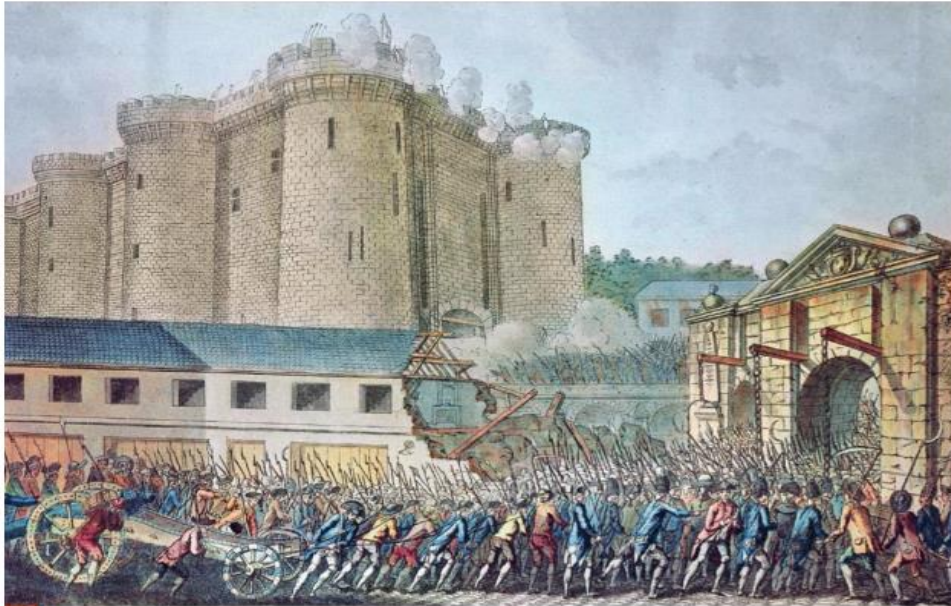


Tem 1

Europa an Dispac'hoù



1 La prise de la Bastille

Estampe anonyme, XVIII^e siècle (Muse Carnavalet, Paris).

Le 14 juillet 1789, le peuple de Paris s'empare de la forteresse royale de La Bastille, située à l'est de Paris. La Bastille, où le roi a longtemps fait emprisonner des personnes par lettres de cachet, est un symbole de l'absolutisme et de l'arbitraire royal.

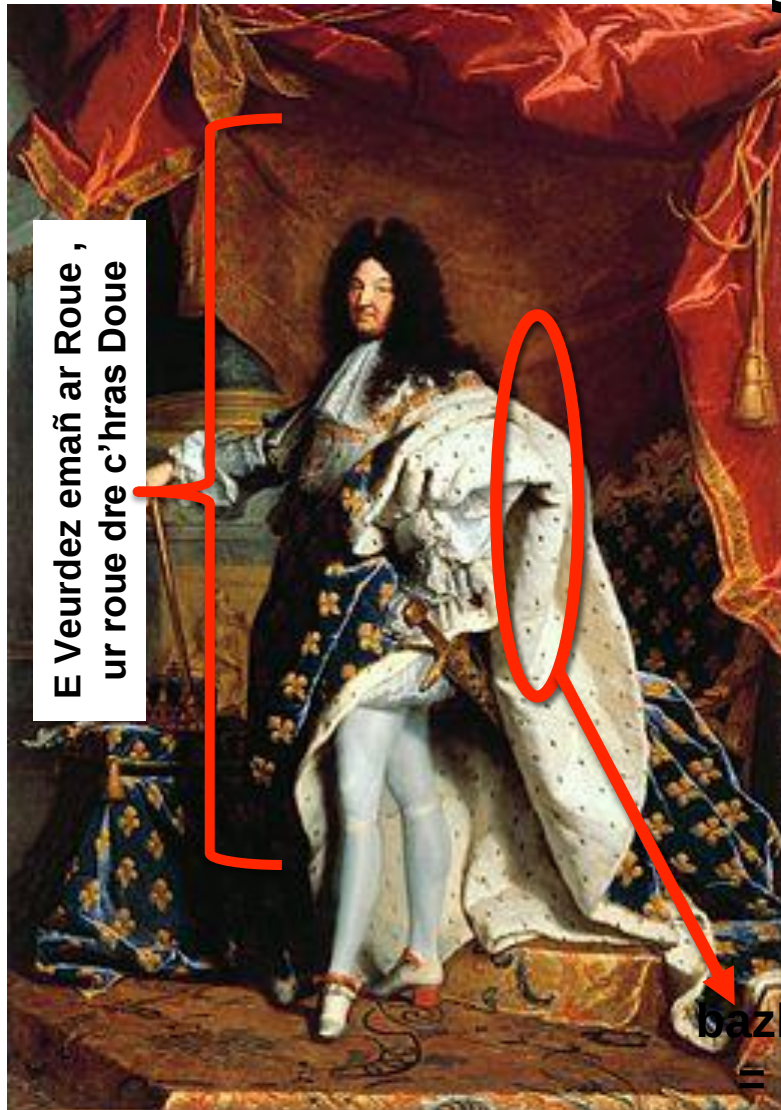


2 Napoléon écrit le Code civil

Jean-Baptiste Mauzais, Napoléon, couronné par le Temps, écrit le Code civil, 1,31 x 1,6 m, salon de 1833 (Musée des châteaux de Malmaison et de Bois-Préau).

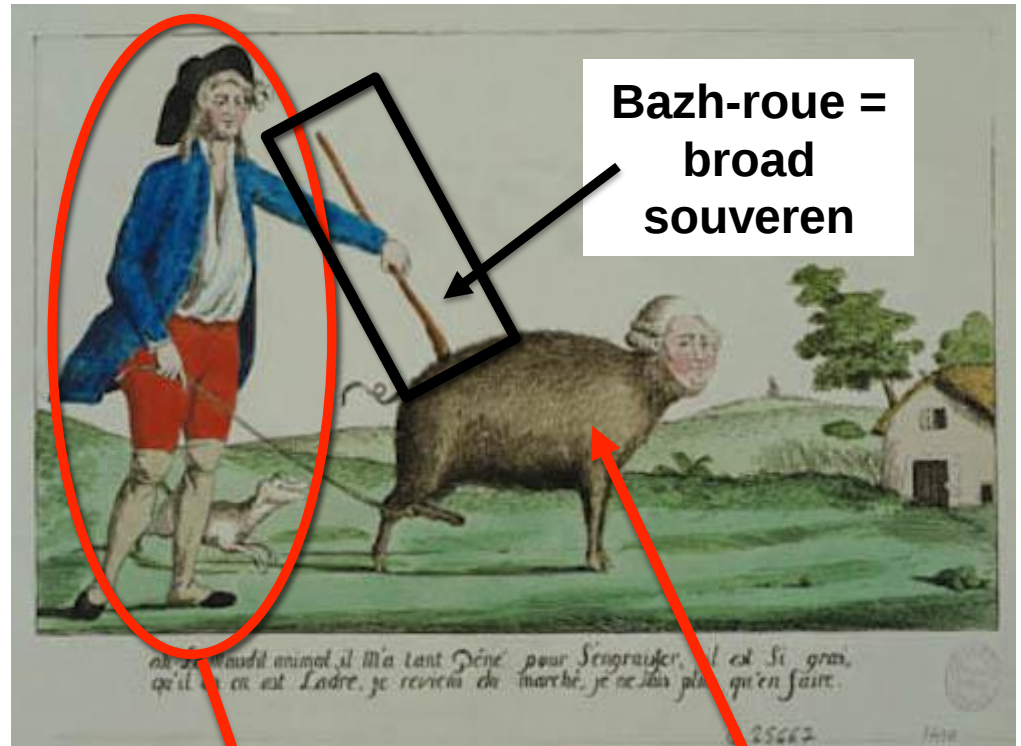
Lajad 1 : An Dispac'h hag an Impalaeriezh: ganedigezh ar Vroad 1789-1815

An Dispac'h, un torr meur hag hir-tre: eus ur vro get ur roue d'ur vro
get ur vroad



Taolenn Duplessis

bazh-roue
= roue
souveren



1791

tudenn triliv
(glas, gwenn,
ruz), alegorienn
ar Vroad (Pobl
souveren)

Roue disakret

TEM 1

An Dispac'hoù hag an Impalaeriezh: ganedigezh ar Vroad

**Perak eo ar prantad dispac'hourel un torr meur get
ar Renad Kozh ha penaos eo bet treuzfurmet penn
da benn ar vuhez politikel ha dispaket mennozhioù
politikel nevez ?**

KUDENNADUR : Perak eo ar prantad dispac'hourel un torr meur get ar Renad Kozh ha penaos eo bet treuzfurmet da benn ar vuhez politikel ha dispaket mennozhioù politikel nevez get tabutoù, stourmoù, tro-dro mennozhioù ar souvereniezh broadel hag ingalded ar gwirioù ?

Termenadurioù :

Souvereniezh : gwir da implijout ar galloud politikel en e bezh àr an tiriad hag e annezidi

Broad : ur gumuniezh tud get perzhioù boutin(yezh, istor, raktres politikel..)hag enne ar c'hoant da vout asamblez hag a glask tapout ar galloud politikel

Digoradur

•1 – An Dispac'h gall hag an Impalaeriezh – Ar pezh zo da anavezout a-raok

•Goulennoù	•Respontoù
Menegit petra a dalv ar vonarkiezh absolud dre c'hras doue, sistem politikel ar Stad c'hall en XVIII kantved	
Menegit anv ar roue a ren e Frañs a-raok an Dispac'h gall	
Petra a dalv kevredigezh an urzhioù ?	
Petra eo ar sistem politikel e RU er XVIIe	
Kantved?	
Justifiit get 2 arguzenn: disheñvel-tre eo ar sistem politikel saoz doc'h hini ar vonarkiezh gall	
•Displegit ha deiziañ emsav ar brederouriezh en XVIII kantved	
•Menegit 4 prederour eus ar Sklêrijenn	
Pegoulz eo bet disklêriet an dizalc'hidigezh amerikan diouzh ar gurunenn saoz?	
Displegit perak eo dibar ha nevezour renad politikel ar SUA get o bonreizh	

I. Eus « l'année sans pareille» (Louis Sébastien Mercier, kronikour, romantour eus emsav ar Sklêrijenn 1740-1814) betek droukziwezh ar vonarkiezh vonreizhel (1789-1792) : ganedigezh ur vroad souverain

A. Fin ar Renad Kozh : fin ar vonarkiezh absolut ha framm kevredigezh an tri urzh

1. Evit diskoulmiñ an enkadenn finañs: Ar Breudoù meur



Tréfont par M. Conton
Le 27 avril 1789

Vous prie
Monsieur le Maire

Cahier

De l'Assemblée Particulière
de la Ville de Paris
de la Commune le 21 et 22



L'Assemblée proteste avant
le mode de convocation des as-
semblées et les intérêts de la commune
Nécessaire la destruction de la Commune de Paris

Cahier de doléances
de la paroisse de Landerneau pour
Les états généraux fixés par Sa
Majesté au 17 avril 1789
Landerneau

Nous tous habitants
de la paroisse de Landerneau, âgés de
vingt-cinq ans et au-dessus, puis que
le roi notre très haut et très puissant seigneur
veut bien se prêter à écouter
favorablement nos observations et
doléances, lui demandons,
1^o la suppression du droit de franc-fief,
ce droit si avilissant et si onéreux pour
la majeure partie de la nation, et dont
d'ailleurs la cause originelle n'existe
plus: Cet impôt si odieux par Sa



Diell 2: Bodadenn ar Stadoù Meur e Versailles
d'ar 5 a viz Mae 1789

Diell 1 « [...] La salle est majestueuse, mais fort mal disposée pour que les 1200 **députés** s'y expliquent et s'y entendent. On a élevé au fond un amphithéâtre sur lequel est le trône. La reine était à côté du roi. Le roi a prononcé un discours d'environ 4 minutes. Le discours de M Necker (principal ministre de Louis XVI) a duré 2h et demie. [...] j'y ai trouvé à redire. Il a proposé de maintenir des impôts qu'il conviendrait de supprimer et annoncé des augmentations des impôts actuels. Il n'a pas parlé de la **constitution** pour le royaume. Il a dit qu'il considérerait la division de la société en **Ordres** comme un des fondements du royaume. Il a affirmé que le roi aurait pu se passer d'Etats Généraux. »

D'après une lettre du député du Tiers Etat de Clermont, 5 mai 1789.

2. D'an 20 a viz Mezheven 1789, tizhout a ra kannaded an Trede-Urzh neuze sal ar “Jeu de Paume”

Jacques-Louis David, *Le Serment du Jeu de paume*, huile sur toile, 65 x 88,7 cm, 1791 (Musée Carnavalet, Paris).



2 Le texte du serment du Jeu de paume (20 juin 1789)

« L'Assemblée nationale arrête que tous les membres de cette Assemblée prêteront à l'instant serment de ne jamais se séparer et de se rassembler partout où les circonstances l'exigeront, jusqu'à ce que la Constitution du royaume soit établie et affermie sur des fondements solides ; et que ce serment étant prêté, tous les membres et chacun d'eux en particulier, confirmeront par leur signature cette résolution inébranlable. »

Serment signé le 20 juin 1789.

3 *Le Serment du jeu de paume* (Hervez J.-L. David, XVIII^{vet} kantved. Mirdi Carnavalet, Pariz.)

1. Barère o skrivañ e gazetenn *Le Point du jour*. 2. Ar manac'h Dom Gerle, ar beleg Grégoire hag ar pastor protestant Rabaut Saint-tienne. 3. Bailly. 4. Robespierre. 5. An « tad Gérard », peizant nemetañ er Vodadenn. 6. Mirabeau ha Barnave. 7. Martin d'Auch, annad Castelnaudary, en doa nac'het touiñ.

Kannaded an Trede
Urzh

3. Kemeridigezh ar Bastille : 14/07/1789

Eichenn : kemeridigezh ar Bastille 14 a viz Gouere 1789
(padelezh : 30 munutenn)

Respont d'ar goulennou en doare resis hep sevel frazennoù.
Kemerit harp ar an engravadur hag an -vous pour cela de la gravure
ainsi que de la notice explicative à droite de la page internet
(<https://www.histoire-image.org/fr/etudes/prise-bastille-14-juillet-1789>)



a) Daoustoc'h e c'heller deiziñ deroù (penn kentañ) an Dispac'h gall get an darvoud-se :
kemeridigezh ar Bastille d'ar 14 a viz Gouere 1789 ? Reizhabegit ho respont.

b) Petra zo bet d'ar 14 a viz Gouere 1789 e Bastille ? Daoustoc'h e c'heller termeniñ an
darvoud-se evel unan "dispac'houre"?

c) Piv eo an oberourien é kemer perzh en darvoud ? Petra a liamm anezhe ? Petra a zisparti
anezhe ?

d) Dianv eo oberour al livadur-mañ. Klaskit krouiñ tres an den-mañ hag a c'hallfe bout
anezhañ ha profitit eus an dachenn evit amproviñ gwirionez istorel (validité historique) ar
livadur evel mammenn istorel(source historique).

Gwarded broadel

Sans-culottes

Milis ar vourc'hizien parizian



È vout ma ne oa ket bet gouest da ginnig adreizhadennoù na da zegemer ar re kinniget get an Trede Urzh e miz Mae hag e miz Mezheven 1789 e wele Loeiz XVI an Dispac'h oc'h en em stummañ, en desped dezhañ da gentañ, hag a-enep dezhañ goude. Emzalc'h ar roue a oa amjestr: abaoe fin miz Mezheven e oa o strollañ soudarded en-dro da Bariz. Ha mennet e oa, evel m'hen embanne, da zerc'hel an urzh hepken, pa oa priz ar bara o vont war gresk hag an naonegezh o tont war-wel pe neuze ar moustrerezh an hini eo e oa o prientiñ ;

D'an 11 a viz Gouere e oa skarzhet Necker, ar ministr brudet mat e-touez ar bobl a-drugarez d'an diarbennoù bet kemeret getañ a-enep da gresk ar prizioù.

D'an 13 a viz Gouere e stanke bagadoù ar roue an hentoù a gase da Versailles. E kêr e oa o kreskiñ ar gredenn eus un irienn (complot, kabal , conspiracy) a-enep an Trede Urzh a-berzh ar vrientinien(privilégiés).

E liorzhoù ar “Palais Royal” e oa prezegennerien, evel Camille Desmoulins, oc'h isañ d'an emsavadeg.

Sevel a rae bourc'hizien Pariz ur c'huzul-kêr nevez ha krouiñ a raent ur Gward broadel e bal gwareziñ ar Vodadenn hag he diwall diouzh un taol-strap.

D'ar 14 a viz Gouere e lakae pobl Bariz an armeurioù hag an “Hôtel des Invalides” (Ti ar re vuturniet) en arigrap. Deredek a rae neuze war-zu kreñvlec'h ar “Bastille” ma soñje kavout poultr hag armoù ennañ. Daoust da strivoù ar gouarnour De Launay, a glaskas marc'hata ganti, e yae an engroez (foule) tre e-barzh ar c'hreñvlec'h ha lazhadegañ a rae an difennerien anezhañ. En deizioù da-heul e oa kaset e vagadoù kuit get Loeiz XVI ha gervel a rae Necker en-dro.

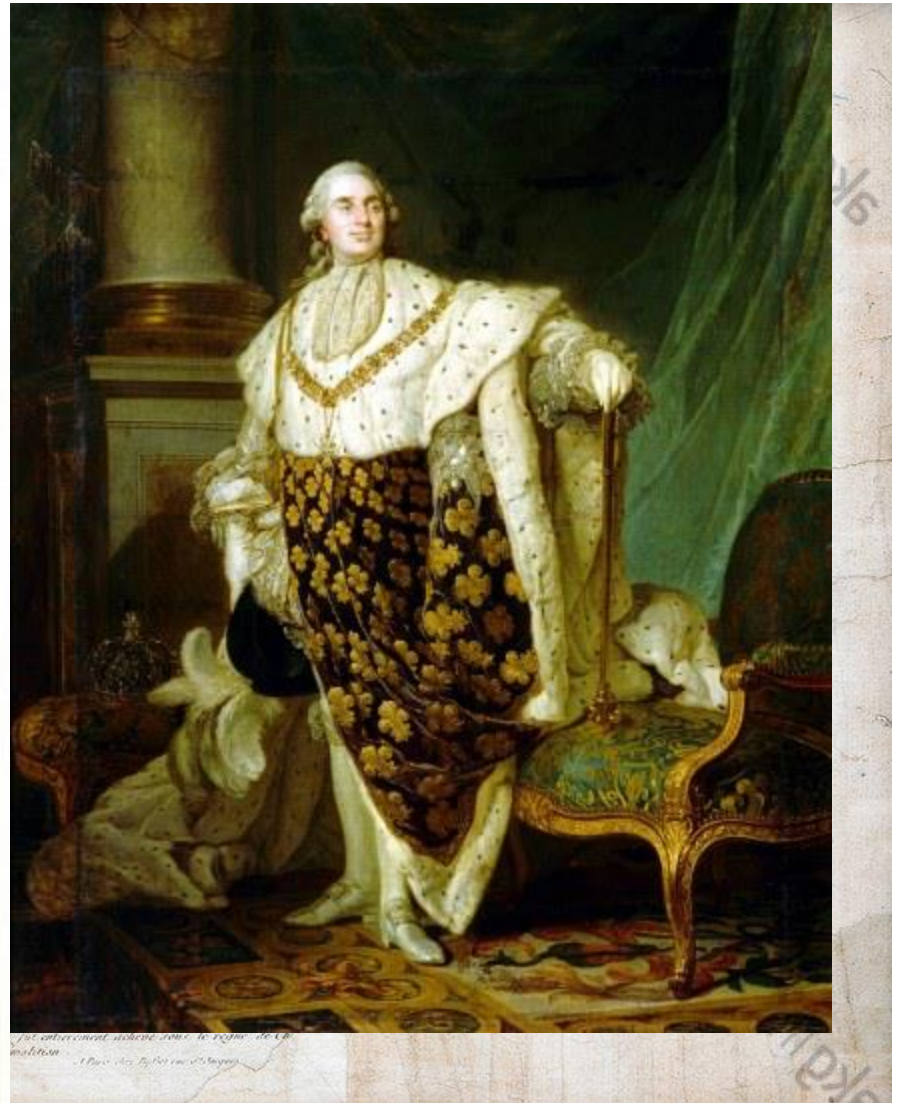
Anavezout a rae ar c'huzul-kêr nevez hag ar gward broadel ivez, a oa aet ar markiz de La Fayette, haroz brezel Amerika, er penn anezhañ. War skouer Pariz, en em roas kalz kêrioù eus ar proviñs kuzulioù-kêr ha gwardoù broadel ivez.

AR BOBL PARIZ A ZEU DA VOUT UN OBEROUR EUS AN DISPAC'H ;

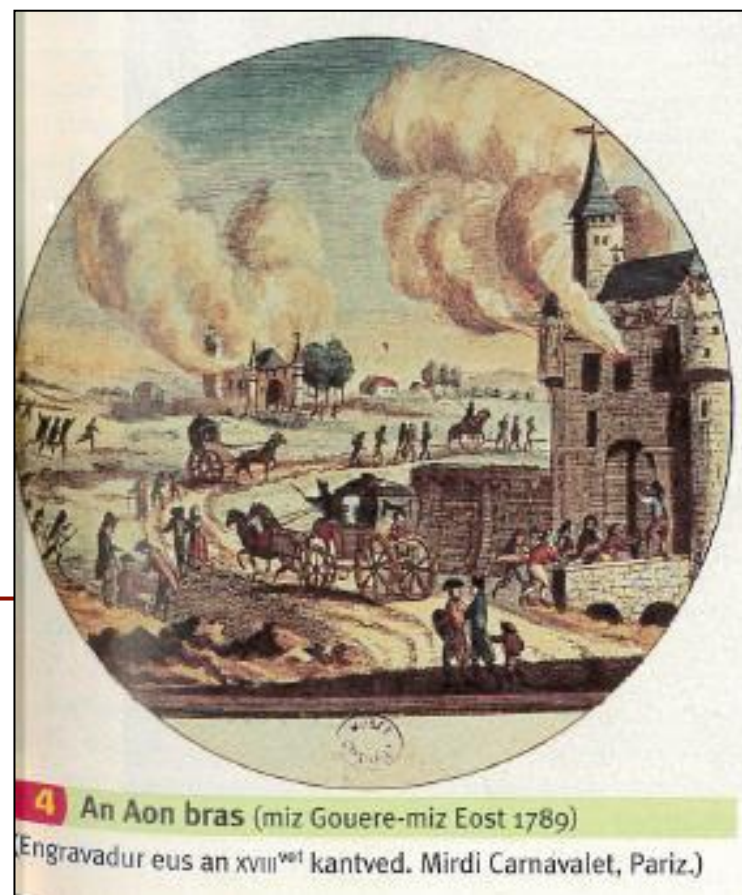
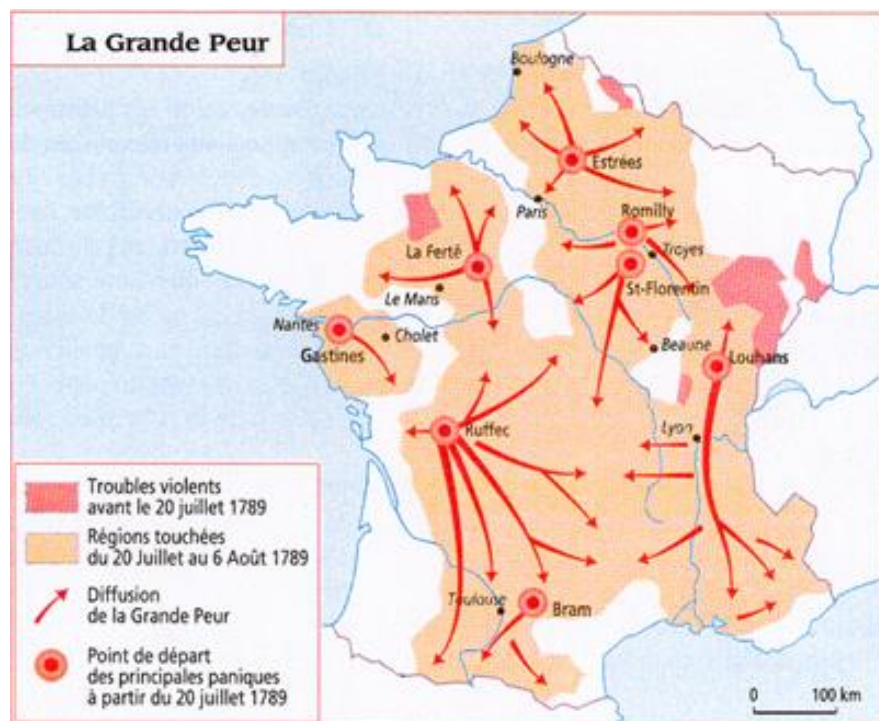
An dispac'hoù en hañv 1789



► Louis XVI porte
la cocarde tricolore
Caricature, 17 juillet 1789.



An Aon bras : er maeziou



E fin miz Gouere e yae an emsav war vrasaat. Bez e oa an disurentez o ren adal neuze. Fall e oa bet an esot kent, dioueriñ a rae ar greun.

Kalz a glaskerien-bara hag a zevezhourien dilabour a veze gwelet o kantren dre ar maeziou. Ar gouerien, aon enne rak kilstourm an aotrounez, a grede e oa bet gopret get ar re-mañ hailhoned a-benn gwastiñ o eostadoù. Muic'h-mui a gastelloù e veze argadet hag en em lediñ a rae emsavadeg ar gouerien àr ar vro a-bezh pe dost. Spontiñ a rae ar strafuilh-se kannaded ar Vodadenn vonreizhañ, a oa o freder get an doujañs dleet d'o gwirioù perc'henniñ.

Diell 1: Gwirioù-aotrou pennañ bet torret e- pad noz ar 4.08.1789

GWIRIOU LAMET

- Diskrog (mainmorte): gwir paeet gant ar serv a-benn gallout kaout hêrezh e dad.
- Gwirioù ged ha gward (droits de guet et de garde): dleañsoù o doa kemeret plas an dlead kozh da ziwall kastell an aotrou.
- Aner (corvée): dleañs dieet d'an aotrou e stumm ul labour dic'hopr.
- Gwirioù justis (droits de justice): taosoù dleet d'an aotrou pa oa o rentañ ar justis.
- Gwir ezdimeziñ (formariage): gwir paeet gant ar serv a-benn gallout dimeziñ e-maez an aotrouniezh

GWIRIOÙ DASPRENADUS

- Sens (cens): dleañs paeet d'an aotrou pep bloaz gant ar c'houer war an douarou a vez o labourat.
 - Kamparzh (champart): dleañs o kouezhañ war douaroù 'zo, evel an douaroù difraostet.
 - Gwir war werzh (lods et ventes): gwirioù paeet d'an aotrou pa bren unan bennak un douar digant ur c'houer eus e aotrouniezh.
 - Banaliezhou (banalités): gwirioù paeet d'an aotrou evit implij ar vilin, ar fom pe ar waskell.
- Ne gouezhe ket ar gouerien dindan an holl wirioù-se en un doare ingal: disheñvel e oa ar roll hag ar pouez anezho hervez ar proviñsoù.

5 Bodadenn nozvezh ar 4 a viz Eost

« La séance du mardi soir, 4 août, est la séance la plus mémorable qui se soit jamais tenue. Les ducs d'Aiguillon, du Châtelet, proposèrent que la noblesse et le clergé prononcent le sacrifice de leurs privilèges. L'insurrection générale, les provinces en partie ravagées, plus de cent cinquante châteaux incendiés, les titres seigneuriaux recherchés avec fureur et brûlés, l'impossibilité de s'opposer au torrent de la Révolution, tout nous prescrivait la conduite que nous devions tenir. Il n'y eut qu'un mouvement général. Le clergé, la noblesse se levèrent et adoptèrent toutes les motions proposées. Il eût été inutile, dangereux même de s'opposer au vœu général de la nation. »

Markiz de Ferrières (kannad noblañs Saumur),
Mémoires, 1821.

- ① Peseurt testenn eo ? Eus pe urzh e oa aozer an destenn?
- ② Peseurt diviz a gemeras an noblañs hag ar gloer?
- ③ Petra o bounte da gemer an diviz-se?
- ④ Displegit ar frazenn islinennet.

4 viz Eost 1789

B) Fin ar Renad Kozh,ur Frañs nevez get :

**Penaos e vez lakaet e-pleustr, edan ar prantad
dispac'hourel, ar c'hemer perzh er vuhez
politikel ?**

**1.Pajennoù 26-27 G 1-2-3-4-5-6 : D'ar 26 a viz Eost 1789 eo kadarnaet fin
ar Renadur Kozh, get ar Vodadenn, en ur zougen “Diskleriadur gwirioù ar
mab-den hag ar c'heodedad”,**

Studiñ Disklêriadur gwirioù Mab-den ha re ar C'heodedad 26/08/1789

Pajennoù 26-27

**Eus an tu ez eus ur souvereniezh pobl, emren hag en tu
all ez eus ur souvereniezh broadel e daouarn ar
Vodadenn vroadel hag ar roue.**

-E Versailles :ar Breudoù Meur
disklêriadur ar Vodadenn vroadel
le ar Jeu de Paume > dispac'h
politkel

-E Pariz: kemeridigezh ar Bastille
> ar bobl parizian é sikour an Dispac'h

-Er maezioù:

4 a viz eost 1789: torridigezh an dreistwirioù

26 a viz eost 1789: disklêriadur gwirioù mab-den
hag ar c'heodedad

> dispac'h sokial (ingalded ar gwirioù ha
perc'henniezh prevez gwarezet)

Ur Frañs nevez



1 La Déclaration des droits de l'homme et ses allégories

J.-J. F. Le Barbier,
La Déclaration des droits de l'homme et du citoyen,
huile sur bois,
56 x 71 cm, vers 1789,
musée Carnavalet, Paris.

Les symboles de la Déclaration des droits de l'homme et du citoyen :

- A** La France brise les chaînes de l'Ancien Régime.
- B** Le soleil et l'œil représentent les idées des philosophes des Lumières, le triangle équilatéral représente l'égalité entre les trois ordres.
- C** L'ange de la Liberté tient le sceptre du pouvoir.
- D** Le pique incarne le peuple en arme et le bonnet phrygien symbolise la liberté et le courage des sans-culottes.

Studiñ Disklêriadur gwirioù Mab-den ha re ar C'heodedad

26/08/1789

P26-27

D'ar 26 a viz Eost e oa kadarnaet fin ar Renadur Kozh, gant ar Vodadenn, en ur zougen “Disklêriadur gwirioù an den hag ar c'heodedad”, a oa resisaet gantañ pennaennoù nevez ar gevredigezh.

Diazezet e oa gantañ ar gevatalded lezennel, ar frankiz hinjennel hag ar gwir da berc'hennañ, hogen ne oa ket torret ar sklaverezh en trevadennoù evit keloù-se.

War an dachenn politikel, e kadarnae souvereniezh ar vroad (an hevelep “broad” a oa eus annezidi an tiriad a oa dindan ar Stad-C'hall) ha redi an disrann etre ar galloudoù. Splann e oa ennañ levezon mennozhioù prederourien an XVIII- kantved hag hini Disklêriadur dizalc'h Stadoù-Unanet Amerika e 1776.

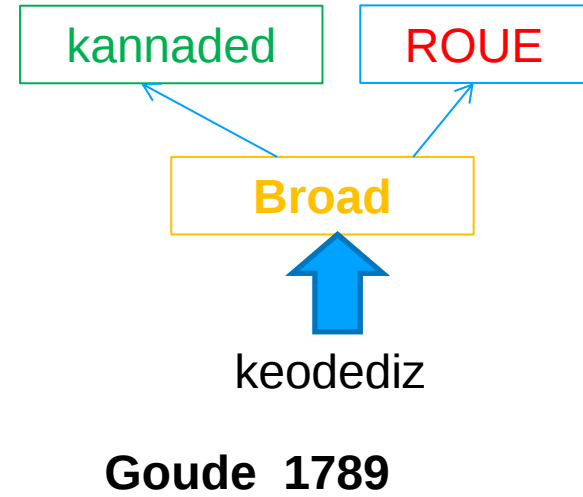
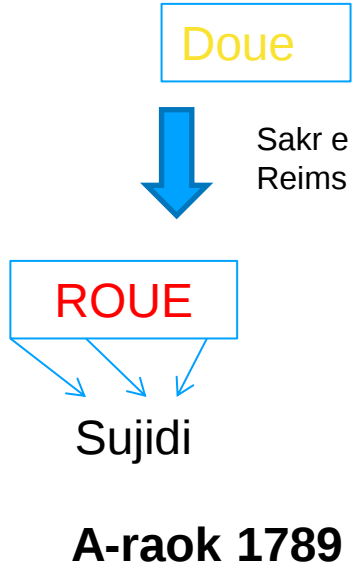
An holl C'hallaoued o deus ar meme Gwirioù
ha dleadoù

> Broad ar geodediz ingal (bremañ n'eo ket ken
ar ganedigezh hag a ziazez ar gevredigezh met
an ADELLID (mérite)

>Ingalded ar gwirioù hag ar gwir perc'henniñ zo
embannet.

>Un Dispac'h sokial eo.

>Kregiñ a ra noblañsed da guitaat Frañs
(divroiñ).



-Ar Roue edan evezh ar bobl

DEVEZHIOU MIZ HERE 1789

War atize ar Gannaded e oa nac'het gant ar roue sinañ dekredoù ar 4 a viz Eost ha Diskleriadur gwirioù Mad-den.

D'ar c'houlz-se e oa ar gernez (kernez=disette) é reuziañ Pariz adarre, en abeg da ziaesterioù er pourvezañ.

Hervez ar vrud a rede e kêr, e oa bet breset (saccager) ar gokardenn triliv get soudarded ar roue.

Kement-mañ a lakaat ar Barizianed e kounnar.

Loc'hiñ a ra un dibunadeg a 5 pe 6000 maouez eus pobl Pariz war-zu Versailles. Da c'houlenn bara ez aent. Heuliet e oant gant dispac'herien a c'houlenne ma vefe sinet an dekredoù get ar roue ha ma teufe hemañ d'ober e annez e Pariz, evitañ da chom hep bout edan levezon ar vrientinien (privilégiés).

Chou(crait) a veze: "setu ar baraer, ar varaerez, hag ar pober bihan(petit mitron) ! » evit kas anezhañ betek kastell an Tuileries. Bet arouez ar galloud roueel abaoe Loeiz XIV, ne oa mui Versailles kreizenn ar Stad-C'hall

Krogadoù taer a oa d'ar 6: mont a rae an engroez betek kambr ar rouanez. Ar roue a rankas plegañ, ha setu eñ hag e familh ambrouget gant an engroez betek palez an Tuileries, e Pariz. En em staliañ a rae ar Vodadenn nepell, e sal ar “Manège” (manej). Bet arouez ar galloud roueel abaoe Loeiz XIV, ne oa mui Versailles kreizenn ar Stad-C'hall

Loc'hiñ a ra **un dibunadeg a 5 pe 6000 maouez** eus pobl Pariz war-zu Versailles. Da c'houlenn bara ez aent. Heuliet e oant gant dispac'herien a c'houlenne ma vefe sinet an dekredoù get ar roue ha ma teufe hemañ d'ober e annez e Pariz, evitañ da chom hep bout edan levezon ar vrientinien (privilégiés).

Chou(crait) a veze: "setu ar baraer, ar varaerez, hag ar pober bihan(petit mitron) !« evit kas anezhañ betek kastell an Tuileries. Bet arouez ar galloud roueel abaoe Loeiz XIV, ne oa mui Versailles kreizenn ar Stad-C'hall



le e

Triomphe de l'Armée Parisienne réunis au Peuple à son retour de Versailles à Paris le 6 Octobre 1789
Révolution française : Avant-garde des femmes à Versailles les 5 et 6 octobre 1789.

Engroez ar Barizianed o tistreiñ eus Versailles, d'ar 6 a viz Here 1789

"War o fennoù-kezeg e oa div pe deir mezhvrez(ivres), loudourenned(poissardes) diskramailh(débrailées) anezhe; (...) da heul e teue gweturioù(voitures) ar roue: brizheoliet(poudreuse) dre ar bouldrenn, gant ur mor a glezeier-fuzuilh(baïonnettes) hag a c'hoafioù(piques). Pilhaouerien strouilh(v chiffonniers en lambeaux), kigerien, o zavanjerioù gwadek ouzh o morzhedoù(tablier sanglant aux cuisses), o c'hontilli lemm ouzh o gourizioù(couteaux nus à la ceinture), troñset gante o milginoù(manches de chemises retroussées), a oa é vont a-hed dorioù ar c'harroñsoù(carrosse) (...). Chou(crait) a veze: "setu ar baraer, ar varaerez, hag ar pober bihan(petit mitron) !"

**F.-R. de Chateaubriand, "Mémoires d'Outre-Tombe", 1848
du peuple", Gwengolo 1789**

- 1) Peseurt trivliadoù en doa Chateaubriand e-keñver an engroez a gase ar roue da Bariz en-dro ? Renablit an troiennoù heverkan implijet gantañ evit e diskrivañ.
- 2) Hag elfennoù zo war ar skeudenn hag a glot gant an destenn ? Pe re ?
- 3) Displegit frazenn ziwezhañ an destenn: petra a zesker ganti diwar-benn enkrezioù an engroez-se ? Ha soliet e oant ? Perak ?
- 4) E pe doare e oa an engravadur-se o skeudenniñ feulster devezhioù dispac'hel miz Here ?
- 5) Hag-en e oa testi Chateaubriand kempred gant an darvoud ?



An dispac'hoù en hañv 1789



*Les Journées mémorables de Versailles le lundi 5 Octobre 1789.
Dans cette journée générale plusieurs Gardes du Corps ont été Massacrés deux
autres ont été fusillés et leurs têtes portées en Triomphe par ce même peuple
au nom de la Liberté Nationale.*



le 5 Octobre 1789.

P 21391

-Ar Roue edan evezh ar bobl



Triomphe de l'Armée Parisienne réunis au Peuple à son retour de Versailles à Paris le 6 Octobre 1789
Révolution française : Avant-garde des femmes à Versailles les 5 et 6 octobre 1789.

Engroez ar Barizianed o tistreiñ eus Versailles, d'ar 6 a viz Here 1789

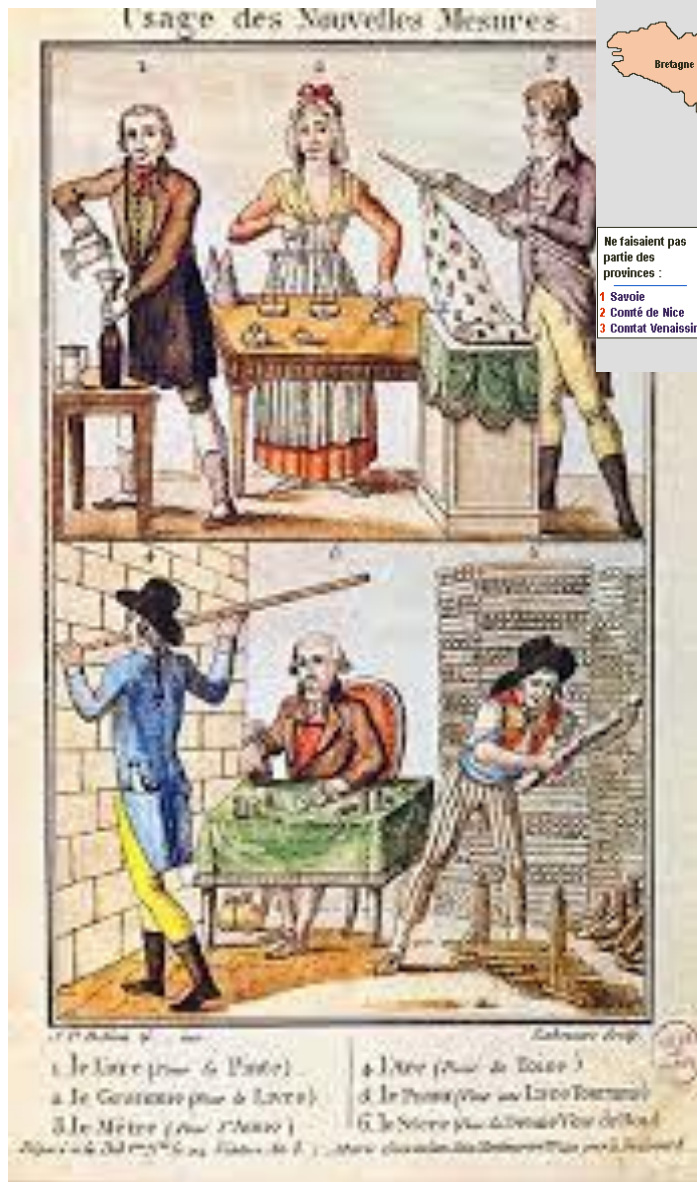
"War o fennoù-kezeg e oa div pe deir mezhvrez(ivres), loudourenned(poissardes) diskramailh(débraillées) anezhe; (...) da heul e teue gweturioù(voitures) ar roue: brizheoliet(poudreuse) dre ar boutrenn, gant ur mor a glezeier-fuzuilh(baïonnettes) hag a c'hoafioù(piques). Pilhaouerien strouilh(chiffonniers en lambeaux), kigerien, o zavanjeroù gwadek ouzh o morzhedoù(tablier sanglant aux cuisses), o c'hontilli lemm ouzh o gourizioù(couteaux nus à la ceinture), troñset gante o milginoù(manches de chemises retroussées), a oa é vont a-hed dorioù ar c'harroñsoù(carrosse) (...). Chou(criaît) a veze: "setu ar baraer, ar varaerez, hag ar pober bihan(petit mitron) !"

F.-R. de Chateaubriand, "Mémoires d'Outre-Tombe", 1848 du peuple", Gwengolo 1789

- 1) Peseurt trivliadoù en doa Chateaubriand e-keñver an engroez a gase ar roue da Bariz en-dro ? Renablit an troiennoù heverkan implijet gantañ evit e diskrivañ.
- 2) Hag elfennoù zo war ar skeudenn hag a glot gant an destenn ? Pe re ?
- 3) Displegit frazenn ziwezhañ an destenn: petra a zesker ganti diwar-benn enkrezioù(nec'hoù=inquiétudes) an engroez-se?
- 4) E pe doare e oa an engravadur-se é skeudenniñ feulster devezhioù dispac'hel miz Here ?
- 5) Hag-en e oa testeni Chateaubriand kempred(a glot get=concomitance) get an darvoud ?

2. Aozadur melestradurel nevez roet d'ar vro

Penaos sevel ur VROAD a geodediz INGAL , é terriñ kevredigezh ar Renad Kozh?



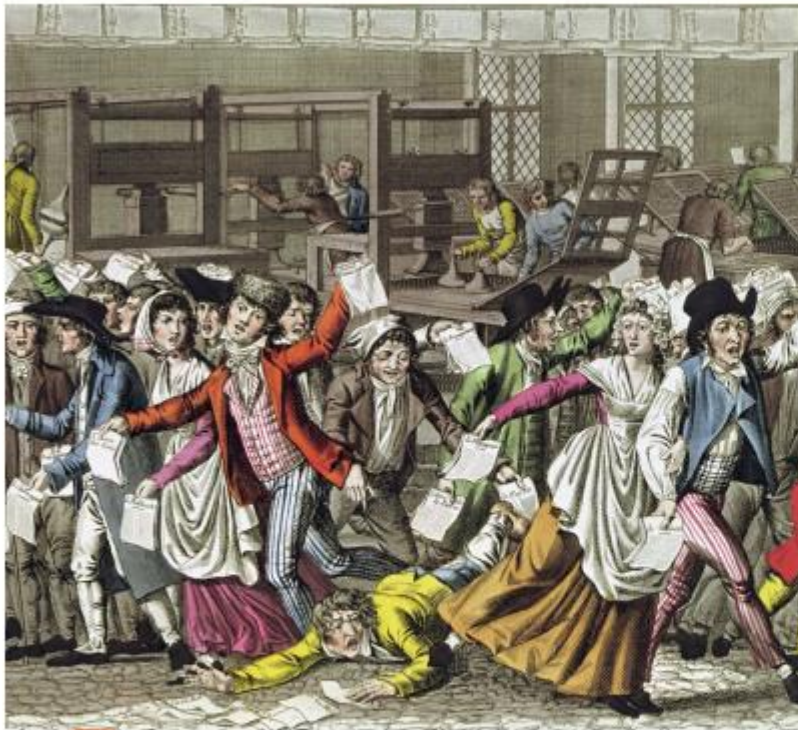
2 La carte des départements

3. Poent tremen : Rol ar maouezed en Dispac'h pajennoù 30-31 Itron Roland

[illegible][illegible]

4. Ur vuhez politikel nevez é sevel:

Ur vuhez politikel nevez é sevel : ha meur a live politikel disheñvel a gas meur a sav-poent evit ledanaat an tabut foran



1 La vente des journaux à la criée

Estampe anonyme, vers 1797 (BNF, Paris).

À partir de 1789, de nombreux journaux politiques sont vendus sur des étals ou à la criée, dans la rue.

3 Le projet d'une militante féministe

Préambule. [...] Le sexe supérieur en beauté comme en courage dans les souffrances maternelles reconnaît et déclare [...] les droits suivants de la femme et de la citoyenne :

Art. 1. La femme naît libre et demeure égale à l'homme en droits. Les distinctions sociales ne peuvent être fondées que sur l'utilité commune. [...]

Art. 6. La loi doit être l'expression de la volonté générale ; toutes les citoyennes et tous les citoyens doivent concourir personnellement ou par leurs représentants à sa formation ; elle doit être la même pour tous ; toutes les citoyennes et tous les citoyens, étant égaux à ses yeux, doivent être également admissibles à toutes dignités, places et emplois publics, selon leurs capacités. [...]

Art. 10. Nul ne doit être inquiété pour ses opinions même fondamentales, la femme a le droit de monter sur l'échafaud, elle doit avoir également celui de monter sur la tribune.



Olympe de Gouges,
*Déclaration des droits
de la femme et de la citoyenne*,
septembre 1791.

Ur Frañs nevez



Je suis le véritable père Duchesne, foutre.

L'INDIGNATION DU PÈRE DUCHESNE CONTRE L'INDISSOLUBILITÉ DU MARIAGE, ET SA MOTION POUR LE Divorce.

COMMENT, foutre, encore une femme assassinée par son mari! Cette mode-là prend bougrement.



Je suis le véritable père Duchesne, foutre.

GRANDE JOIE DU PÈRE DUCHESNE,

Sur l'arrivée des trois chefs de la contre-révolution de Lyon, amenés hier à Paris, & enfermés dans les prisons de l'Abbaye.

Millions de tonnerres, ils seront enfin punis ces jean-foutres d'aristocrates qui formoient des projets pour la destruction de la plus belle consti-

13

Eus 60 follenn aotreet e 1788 da 500 e 1792.

Frankiz ar c'heleier hag interest bras evit ar politikerezh a gas kresk an embannadurioù

Le Père Duchesne est le titre de différents journaux qui ont paru sous plusieurs plumes durant la [Révolution française](#). Le plus populaire était celui de [Jacques-René Hébert](#), qui en a fait paraître 385 numéros de septembre 1790 jusqu'à onze jours avant sa mort à la [guillotine](#), survenue le [4 germinal An II](#) (24 mars 1794).

DA SKRIVIÑ

Prientet e veze ar breutadennoù **e kleuboù** evit tabutal **àr ar bolitikerezh**. Abaoe deroù ar Breudoù meur eo kannaded Breizh e-penn a-raok ar stourmoù doc'h ar vonarkiezh hag an dreistwiriet.

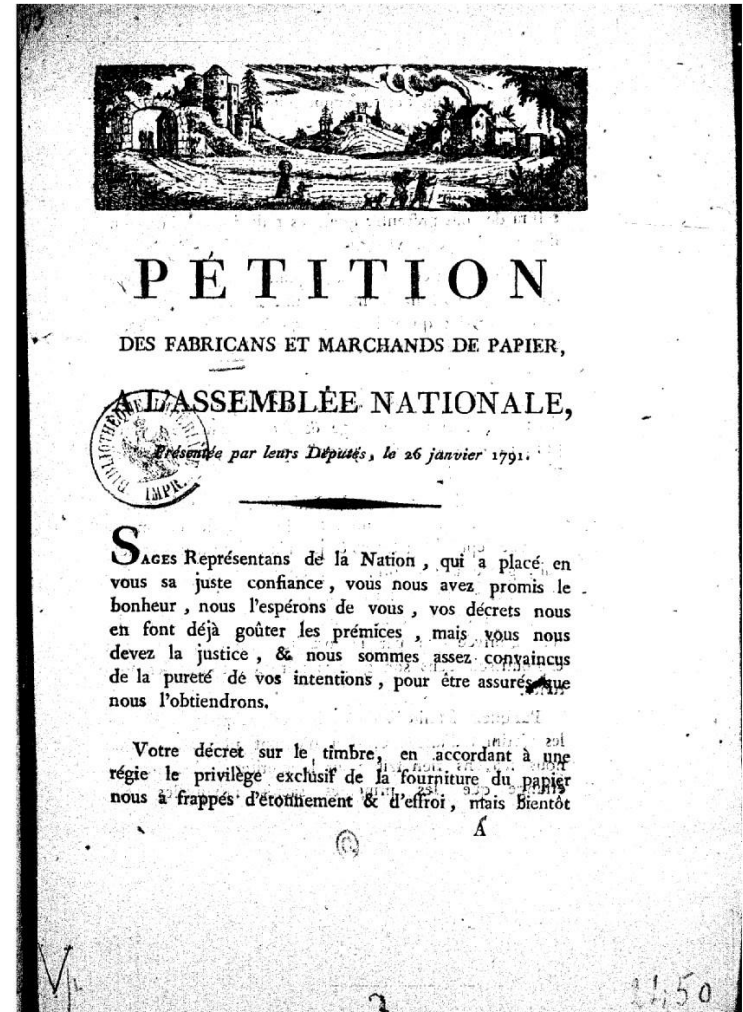
E « Klub ar Vretoned » en em vodent.

Bez' ez eus ivez hini ar Jakobined, a rae berzh ennañ La Fayette ha Robespierre, hag hini ar Gordellidi (diwar an anv roet e Bro-C'hall, “Cordelier”, d'ar frered minor pe fransiskan), a gaved Marat, Danton, Camille Desmoulins o kemer perzh ennañ.

Kreskiñ a ra **ar c'helaouennoù niverusoc'h-niverus a skigne ar mennozhioù e breud**. Brudañ a raent savboentoù enep-dispac'hel a-wechoù, met difennet e veze mennozhioù dispac'hel get an darn vrasañ anezhe, evel gant “L'Ami du peuple” renet gant Marat.

Diwanañ a rae tamm-ha-tamm, evel-se, meno an dud ha ret e oa d'ar bolitikourien teurel pled outañ.

Ur Frañs nevez



5. broadelaet e oa madoù ar c'hloer.



2. An adaozadur a voe graet evit an arc'hant ivez. Evit diskoulmañ he c'hudennoù arc'hant e perc'hennas ar Stad douaroù ar gloer evit o gwerzhañ. Kemeret e voe plas tailhoù ar Renad kozh gant tailhoù paeet gant an holl geodediz, hervez o madoù.

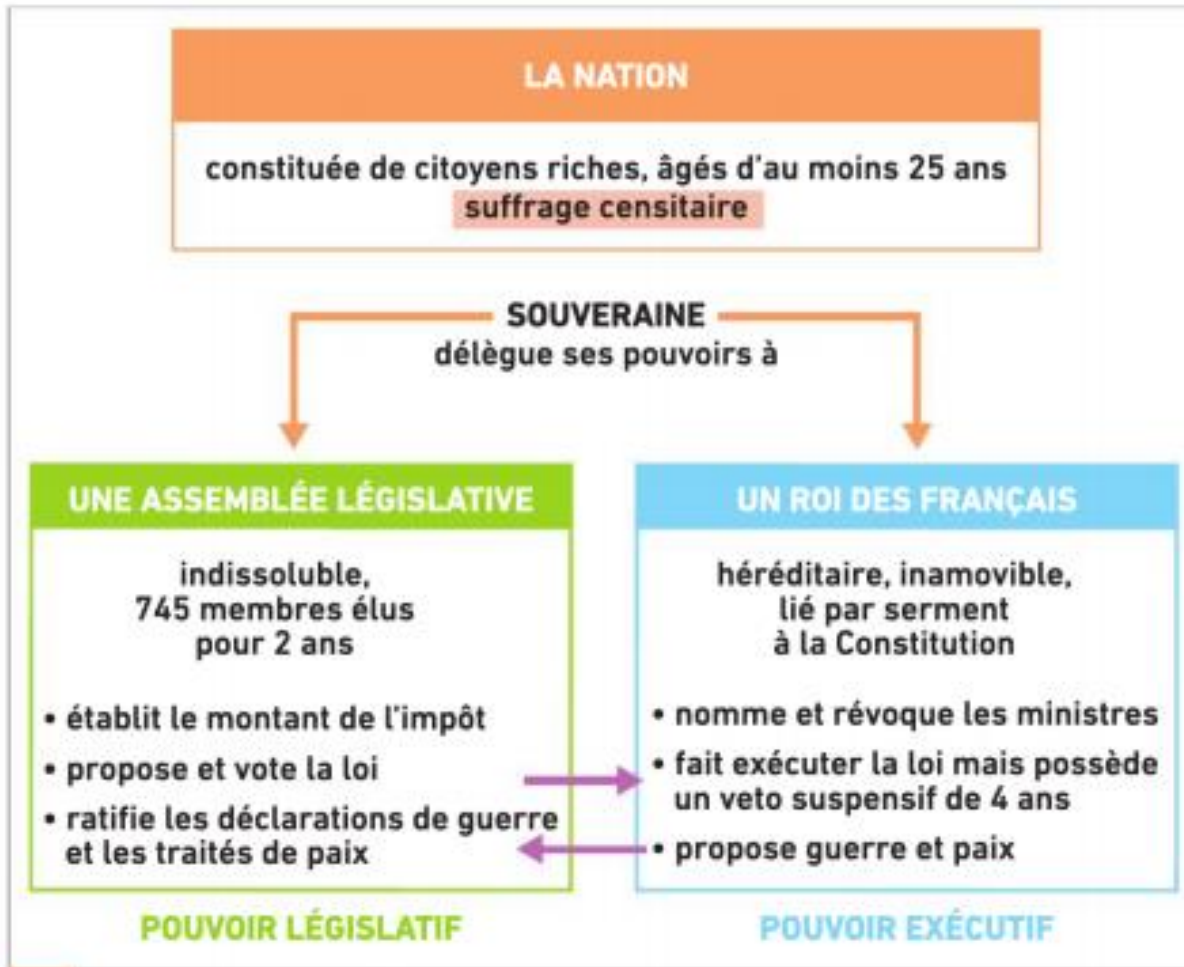
An Dispac'h a glaskas diskoulmañ kudenn an arc'hanterezh: lamet eo bet an tailhoù kozh.

An eskob Talleyrand a ginnigas, e miz Du 1789, e vefe lakaet e gwerzh madoù ar c'hloer evit paeañ dleoù ar Stad: broadelaet e oa madoù ar c'hloer.

En eskemm da se e oa ar Stad a c'hopre ar veleien, a zouge mizoù an deskadurezh, ar skoazell sosial hag a zalc'he ar rolloù-parrez. Mallus e oa ezhommoù arc'hant ar Stad, setu perak e lakaas diouzhtu da vonedone bilhedoù kretaet ("assignés") gett alvoudegezh madoù ar c'hloer. Paper-moneiz ("assignats") a vez graet eus ar bilhedoù-se.

Iliz Bro-C'hall a oa adaozet hervez lezenn diazez ar c'hloer (miz Gouere 1790). Get an dud e voe dilennet an eskibien hag ar bersoned hiviziken. Rankout a raent ivez touiñ bezañ feal d'ar "g-Constitution". Kalz diouto, anvet beleien disuj ha nac'has hen ober broudet ouzhpenn get ar Pab hag a savas a-enep krenn da lezenn diazez ar c'hloer (miz Meurzh 1791). An darn vrasañ eus kloer Breizh a oa disuj hag ar bobl dre vras a heulias anezhe.

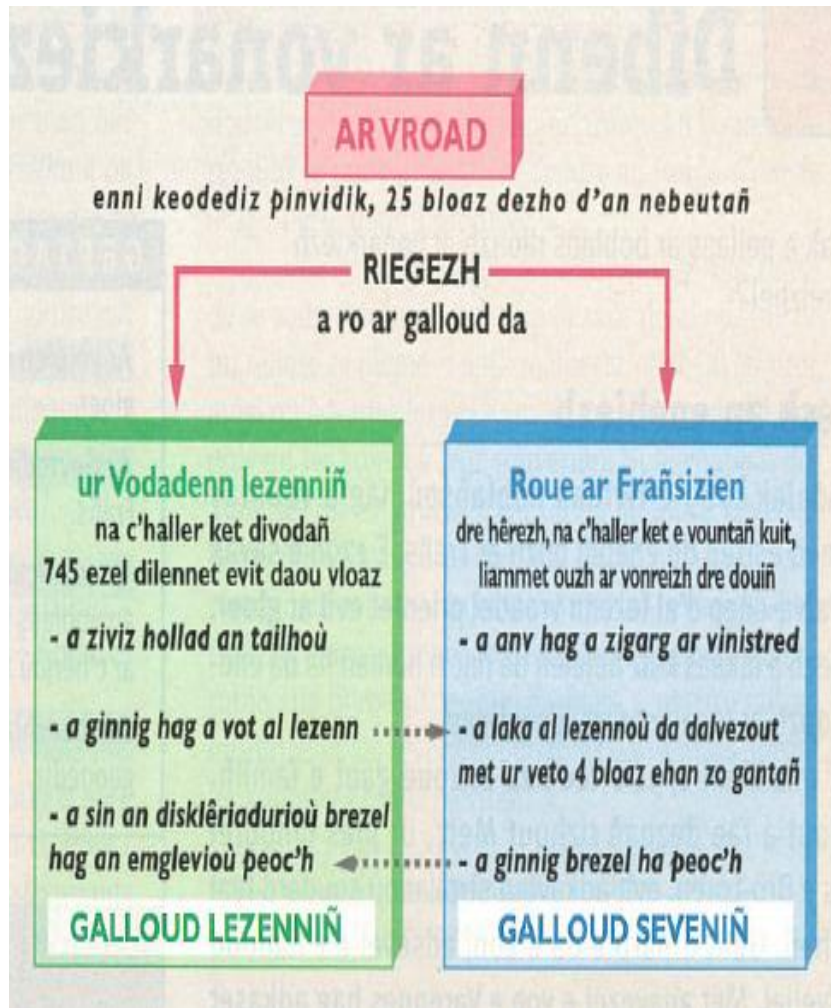
6. Bonreizh d'an 3 a viz Gwengolo 1791



4

La Constitution de 1791

Élaborée de 1789 à 1791, elle est promulguée en septembre 1791. Elle crée une **monarchie constitutionnelle**, avec un partage du pouvoir entre le roi et une assemblée élue.



1 La Constitution de 1791.

Rannet eo ar galloud etre ar Roue hag ar Vodadenn lezenniñ met **gwir veto** zo get ar Roue da lâret eo ar gwir da enebiñ doc'h ar lezennoù votet get ar Vodadenn lezenniñ, ar pezh a ya a-enep da bennaenn ar souvereniezh vroadel

Mouezhiadeg diouzh ar sens: ar gwir da votiñ miret d'ar re a bae tailhoù a-walc'h (ar re binvidikañ da lâret eo 1% eus ar re a-us da 25 blez)

4 Bonreizh 1791

1 Gant piv e veze dilennet ar Vodadenn? 2 Daoust hag-eñ e c'helle ar roue mirout ouzh ul lezenn da dalvezout? Displegit ho respont. 3 Daoust hag-eñ e c'helle ar Vodadenn disklêriañ brezel hep asant ar roue? Displegit ho respont.

C. Tamm emglev ebet etre ar Roue hag ar Vroad: eus an unvaniezh vroadel d'an troc'h etre ar vroad hag ar roue

1.D'ar 14 a viz Gouere 1790, e-pad « gouel ar Federadur



Charles Thévenin (1764 - 1838) – gouel ar Federadur d'ar 14 Gouere 1790 , bodet er « Champ de Mars »

Mirdi Carnavalet - Histoire de Paris - 1796 (Huile sur toile)

La fête est décrétée par l'Assemblée nationale pour commémorer le 14 juillet 1789 et sceller la libre détermination de chaque citoyen à appartenir à la nation française. Elle rassemble sur le Champs-de- Mars à Paris près de 100 000 personnes venues des 83 départements français nouvellement créés en décembre 1789.

1- Le roi 2- La Fayette 3- les députés de l'Assemblée nationale 4- la Garde nationale 5- l'autel de la patrie

Taolenn Thevenin:

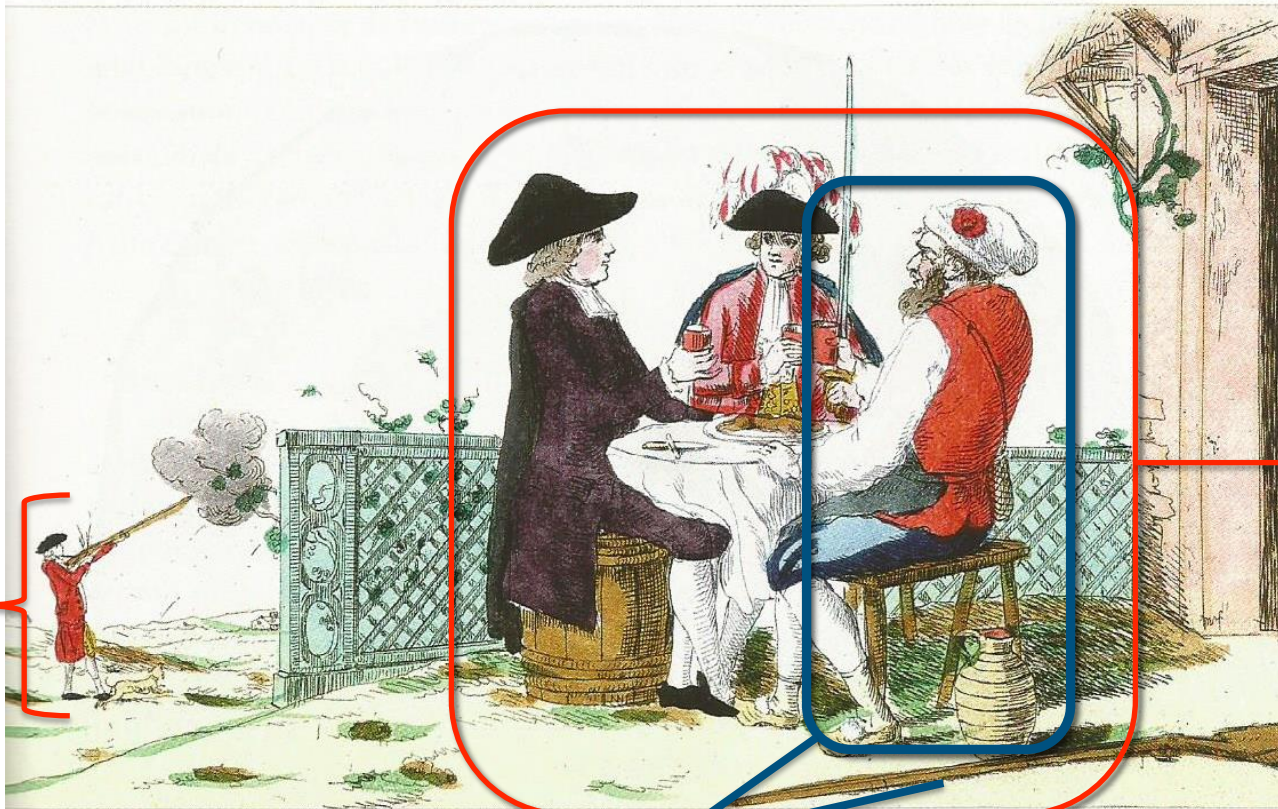
- Lidet eo an aliañs etre ar Vroad hag ar Roue
- Dibunadeg ar gwarded broadel(fédérés) é tonet eus pep korn ar vro
- Le ar roue : doujiñ doc'h ar Vonreizh

Doc 2 : tableau anonyme du serment de La Fayette lors de la fête de la fédération, vers 1790, musée Carnavalet, Paris



- 1- Le général La Fayette, commandant la Garde nationale, prêtant serment sur la Constitution lors de la fête de la fédération.
- 2- Talleyrand, évêque d'Autun, rallié à la Révolution

Gwir da
jiboezat
n'eo ket
ken
dreistwir
an
aotrouien



Le triple accord.
Eau-forte coloriée, 1789, BnF.

Konkordenn
an tri urzh:
ingalded

Ar brogarour = patriot (boned
frigian, glas, gwenn, ruz) en deus
dilezet e fuzuilh àr ar leur

2. Fondañ a ra Louis XVI touell (illusion) ar gokardenn triliv : d'an 20 a viz Even 1791 tec'hout kuit eus Palez an Tuileries e Varennes





"Ah ! le maudit animal", De Vinck 3990. (Les rois de papier, BELIN

Arme an
divroidi
noblañse
d





1 Ar roue harzet e Varennes (miz Even 1791)

(Engravadur liv, XVIII^{vet} kantved. Mirdi Carnavalet.)

2 An distro eus Varennes

« J'entendis un grand caquetage de blanchisseuses dans ma rue et quelques mots parvinrent à mon oreille. "Il est parti c'te nuit. Le roi, la reine, Madame Élisabeth le dauphin..." ».

Le 25 juin tout était en rumeur. Le fugitif ne devait arriver que le soir. Je vis sa rentrée. La Garde nationale formait depuis les boulevards jusqu'au château des Tuileries une double haie, les armes renversées; un silence profond régnait, ou n'était rompu que par quelques injures étouffées.

Louis cependant ne fut pas puni ! L'Assemblée constituante, fidèle à son principe décrété que la France était une monarchie, excusa le monarque et crut se l'affectionner en lui laissant toute la considération qu'elle pouvait encore lui laisser. »

Restif de La Bretonne, *Les Nuits de Paris*, 1794

Disfiz e-keñver ar vonarkiezh bonreizhel



Reprezentadur ar roue get ur penn diaoulek

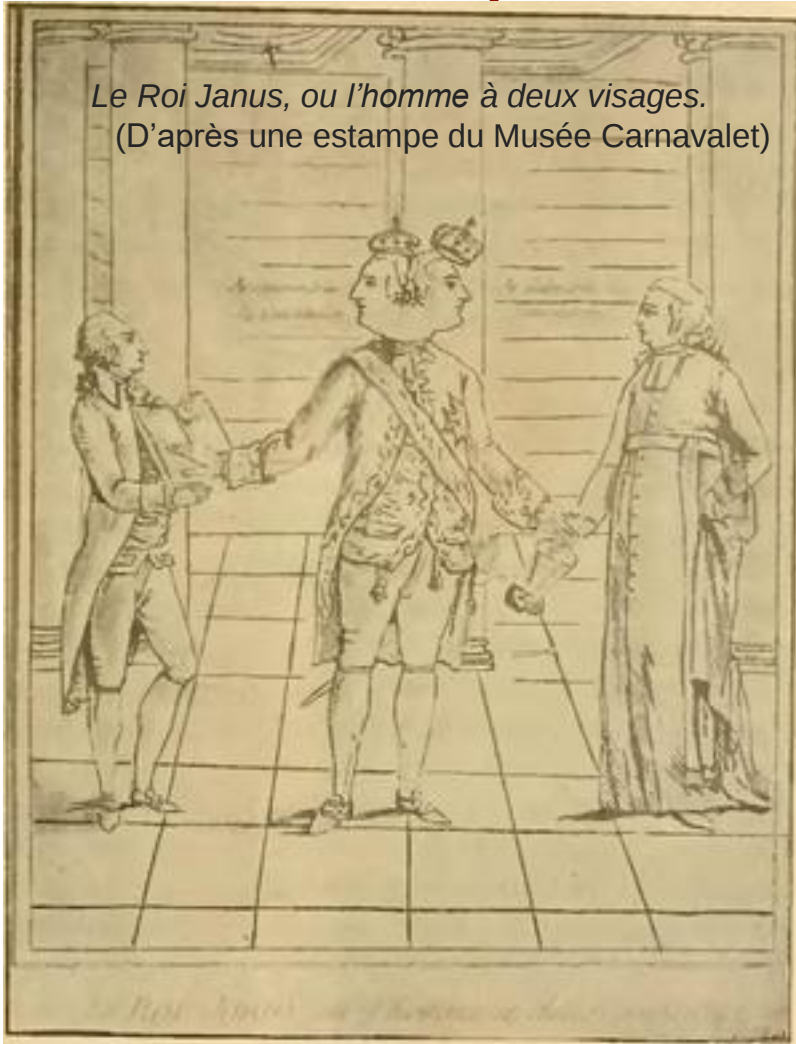
Pouezerez a servij da bouezañ piv a c'hell mouezhiñ : mouezhiadeg diouzh ar sens

Enep-dispac'h: noblañs, kloer, pemoc'h (Louis XVI)

La Romaine aristocratique.
(D'après une estampe du Musée Carnavalet.)

Tamm emglev ebet etre ar Roue hag ar Vroad

Le Roi Janus, ou l'homme à deux visages.
(D'après une estampe du Musée Carnavalet)



Janus est le [dieu romain](#) des commencements et des fins, des choix, du passage et des portes^[1]. Il est *bifrons* (« à deux visages ») et représenté (voir illustration) avec une face tournée vers le passé, l'autre sur l'avenir. Il est fêté le 1^{er} janvier. Son mois, *Januarius* (« janvier »), marque le commencement de la fin de l'année dans le [calendrier romain](#)^[2].

Disfiz e-keñver ar vonarkiezh bonreizhel

C'hoari doubl ar roue

Le roi Janus

Le roi Janus ou l'homme aux deux visages est une caricature anonyme publiée entre la fuite à Varennes et l'acceptation par le roi de la Constitution de 1791. Elle utilise une rhétorique traditionnelle en montrant **le double visage de Louis XVI** : à gauche un roi solennel au visage grave, à la tête couronnée, prête serment de fidélité **à la Constitution de 1791** que lui tend un député, tandis qu'à droite **le monarque sourit à un cleric dont il prend la main**, alors que sa couronne tombe. Les inscriptions – « Je soutiendrai la Constitution » et « Je détruirai la Constitution » – renforcent l'opposition figurée par l'image. Le sens des images de 1791, qui correspondait au discours politique du moment, après l'échec de la fuite à Varennes et alors que la marche de la Révolution apparaissait comme suspendue au sort qui serait réservé au roi, se présente aussi comme une révélation de **la duplicité du souverain**. Le thème du Janus, immédiatement compréhensible, a également été utilisé contre de nombreux autres protagonistes de la Révolution, tels La Fayette, Bailly ou encore Barnave.

Fig. 7 : *Le roi Janus ou l'homme à deux visages*. Paris, musée Carnavalet, cabinet des Arts graphiques, G.025643 Hist PC 16B.

Kalz a gannaded eus an noblañs a nac'h kemer perzh e breutadennoù ar Vodadenn vroadel+

Kalz a noblañsed a oa kemeret hent Torino, Londrez, pe Koblenz hag en o zouez breur yaouankañ ar roue, ar c'hont a Artois : divroidi int (émigrés).

Ur bobl hag e roue



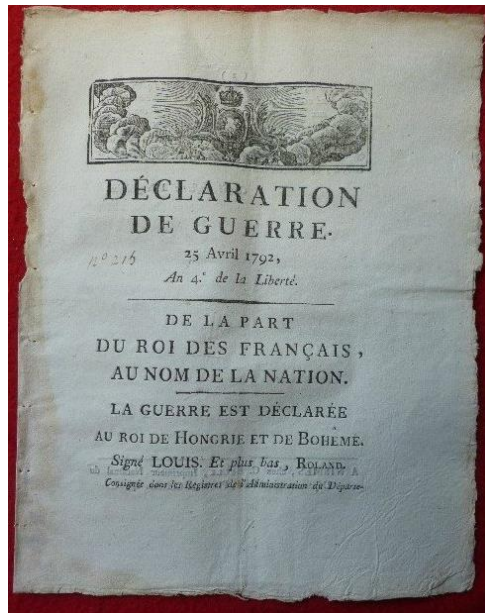
Gravure parue après juin 1791

Un corps avili : Louis XVI, le roi cochon

1Avec les caricatures de Louis XVI, nous entrons dans un registre très différent, en raison des profondes mutations de la société française : déclin de l'influence religieuse, affirmation croissante de l'opinion publique, rôle des écrits libertins. Comme Henri III était devenu « Henri de Valois », Louis XVI devient « Louis Capet ». Il n'est pas un « roi monstre », **mais un « roi zéro, un roi incapable, un enfant, un fou et un ivrogne » avant de devenir un « roi cochon »** (fig. 6).

Fig. 6 : *Louis XVI en cochon*, caricature attribuée à Villeneuve, 1791. Collection particulière.

3. Oc'hpenn ez eus tennderioù etre Bro C'hall hag ar monarkiezhioù estren : d'an 25 a viz Ebrel 1792, ar roue hag ar Vodadenn, àr atiz ar Jirondiz, a zisklêria ar brezel doc'h roue Bohemia hag Hungaria (da lâret eo, Aostria), a oa roet skor (soutien) dezhañ get Prusia kentizh



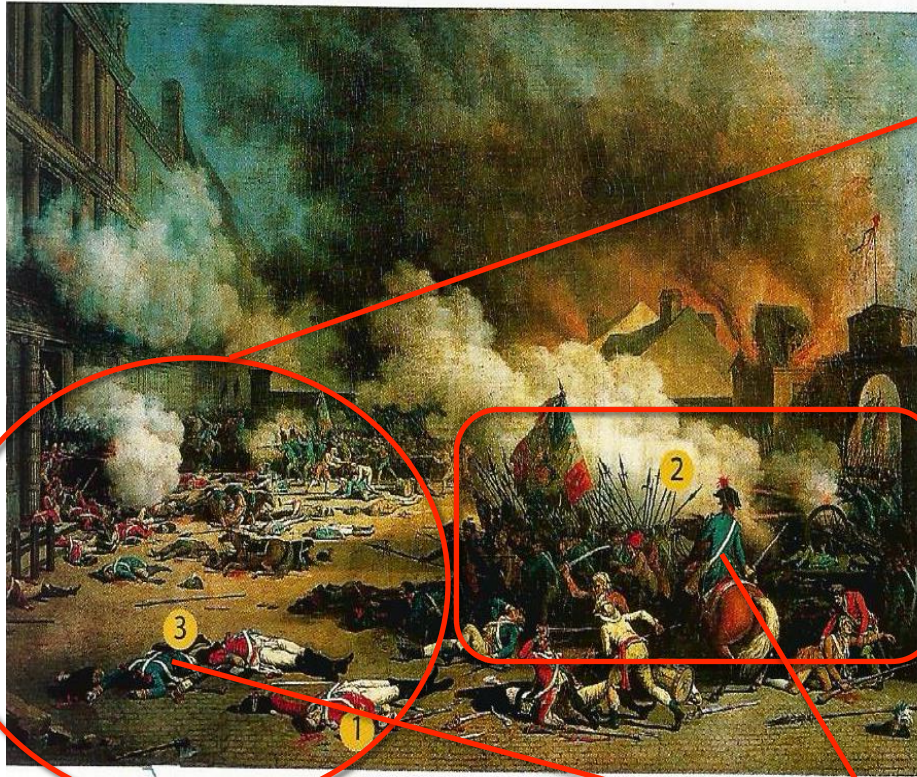
« L'Assemblée nationale déclare que la Nation Française [...] ne prend les armes que pour le maintien de sa liberté & de son indépendance [...]. Qu'elle adopte d'avance tous les étrangers qui, abjurant la cause de ses ennemis viendront de ranger sous ses drapeaux & consacrer leurs efforts à la défense de sa liberté [....]. Délibérant sur la proposition formelle du Roi [...] décrète la guerre contre le Roi de Hongrie & de Bohême. »

LA RÉVOLUTION EN EUROPE DE 1789 À 1795



4. Gourdrouzoù diabarzh ha diavaez: Gourdrouz Brunswick, enebiezh a-enep d'ar roue a gas ur gumun emsavet krouet get ar “Sans-culotte”-ed ha, get skoazell ar federidi, da arsailhiñ ouzh Palez an Tuileries d'an 10 a viz Eost 1792.

Perak e c'heller lâr e krog a-dal d'an 10 a viz Eost 1792 e-barzh ur mare all eus an Dispac'h ha peseurt kemmoù ez eus ?



1 La prise du palais des Tuileries, cour du Carrousel, le 10 août 1792

Les gardes suisses, chargés de la protection du roi, défendent le palais des Tuileries qu'ont quitté Louis XVI et sa famille

Les sans culottes, citoyens en armes, attaquent les Tuileries pour arrêter Louis XVI, devenu, à leurs yeux, un ennemi de la Nation

Fédérés et gardes nationaux

5 An 10 a viz Eost 1792 : tagadenn an Tuileries (Eoullivadur gant J. Berteaux, 1792. Mirdi kastell Versailhez.)

D'an 10 a viz Eost 1792 e voe taget kastell an Tuileries gant ar sans-culottes hag ar gevredidi. Ar Suised, a oa o tifenn ar c'hastell (e ruz) a dennas war an emsavidi. Ur c'hant bennak a dud a voe lazhet pe gloazet. Pa oa ar familh roueel o klask repu e palez ar Vodadenn e oa bet kemeret ar c'hastell ha lazhet an holl warded suis.

Ur bobl hag e roue

La Carmagnole,
le chant des sans-culottes

Couplet 1

« Madam' Veto avait promis, *(bis)*
De faire égorger tout Paris, *(bis)*
Mais le coup a manqué,
Grâce à nos canonniers !

Refrain

Dansons la carmagnole,
Vive le son, vive le son !
Dansons la carmagnole,
Vive le son du canon !

Couplet 2

Monsieur Veto avait promis, *(bis)*
D'être fidèle à son pays, *(bis)*
Mais il y a manqué,
Ne faisons plus quartier.

Couplet 3

Les Suisses avaient promis *(bis)*
Qu'ils feraient feu sur nos amis *(bis)*
Mais comme ils ont sauté,
Comme ils ont tous dansé.

Paroles et musique anonyme, 1792.

Ultimatum Brunswick



Kenemglev Louis XVI get e vreur-kaer
Impalaer Aostria => treitouriezh all goude
tec'hadeg kuit e even 1791



Kemeridigezh an Tuileries d'an a viz eost
1792

Edo(emañ) ar birvilh(enthousiasme) brogarour(patriote) en e varr pa c'hourdrouzas an dug a v/Brunswick, komandant arme Prusia, diwar un taol diskiantegezh, distrujañ Pariz ma vefe graet an disterañ droug d'ar roue.

10 a viz eost 1792

Le duc de Brunswick dirige les troupes prussiennes et autrichiennes qui envahissent la France et approchent de Paris pour y rétablir la pleine monarchie. Il fait parvenir un long texte de menace aux Parisiens. Plutôt que d'effrayer la population, celui-ci mobilise les Français sur le thème de la défense de la Révolution et du double jeu du Roi.

[...] un but également important, et qui tient à cœur aux deux souverains¹, c'est [...] d'arrêter les attaques portées au trône et à l'autel², de rétablir le pouvoir légal, de rendre au roi la sûreté et la liberté dont il est privé. [...] La ville de Paris et tous ses habitants sans distinction seront tenus de se soumettre sur-le-champ et sans délai au roi [...] et de lui assurer, ainsi qu'à toutes les personnes royales, l'inviolabilité et le respect auxquels le droit de la nature et des gens oblige les sujets envers les souverains ; [...] si le château des Tuileries est forcé ou insulté, s'il est fait la moindre violence, le moindre outrage à leurs Majestés, le roi, la reine et la famille royale, [nous] en tirerons une vengeance exemplaire et à jamais mémorable, en livrant la ville de Paris à une exécution militaire et à une subversion totale, et les révoltés coupables d'attentats aux supplices qu'ils auront mérités.

Extrait du « manifeste de Brunswick », 25 juillet 1792.

1. L'Empereur d'Autriche et le roi de Prusse.

2. Autel : expression qui désigne ici le culte catholique.

Skritell ultimatum ar jeneral Aostrian àr vogerioù Pariz en hañv 1792 e-barzh ur Frañs aloubet

[...] un but également important, et qui tient à cœur aux deux souverains¹, c'est [...] d'arrêter les attaques portées au trône et à l'autel², de rétablir le pouvoir légal, de rendre au roi la sûreté et la liberté dont il est privé. [...] La ville de Paris et tous ses habitants

Prouenn ar c'henemglev etre an 2 roue : Leopold II a faot dezhañ adlakaat ar roue Louis XVI roue absolut

et des gens oblige les sujets envers les souverains ; [...] si le château des Tuileries est forcé ou insulté, s'il est fait la moindre violence, le moindre outrage à leurs Majestés, le roi, la reine et la famille royale, [nous] en tirerons une vengeance exemplaire et à jamais mémorable, en livrant la ville de Paris à une exécution militaire et à une subversion totale, et les révoltés coupables d'attentats aux supplices qu'ils auront mérités.

Gourdrouz enep d'ar bobl parizian

10 a viz eost 1792

Abegoù 10 eost 1792 :

Diell. 1 : ultimatum de Brunswick qui prouve nouvelle trahison de Louis XVI ⇔ entente avec son beau-frère Léopold II qui envahit la France pour faire contre-révolution

Diell.3 : méfiance puis colère à l'égard de Louis XVI des sans-culottes qui le perçoivent comme un traître, un ennemi (« il a manqué à sa parole », « promis de faire égorger tout Paris »)

Oberourien an 10 a viz eost 1792 :

Diell . 2 : carré des sans-culottes auxquels se sont ralliés les gardes nationaux et les Fédérés contre les gardes suisses fidèles au roi lors de la prise des Tuileries

Diell . 3 : sans-culottes, sauveurs de la Patrie en danger (« vive le son du canon »), invisibilisation des gardes nationaux et des fédérés

Tamm emglev ebet etre ar Roue hag ar Vroad

Sans-culottes en armes, gouache de Jean-Baptiste Lesueur, 1793-1794, musée Carnavalet.



Ar goaf da arm, arouez ar c'heodedad en arm a zifenn an Dispac'h hag e bennreolennoù (kemeridigezh ar Bastille, an Tuileries...)

Boned frisian, arouez ar sklaved frankizet en amzer Impalaeriezh Roma

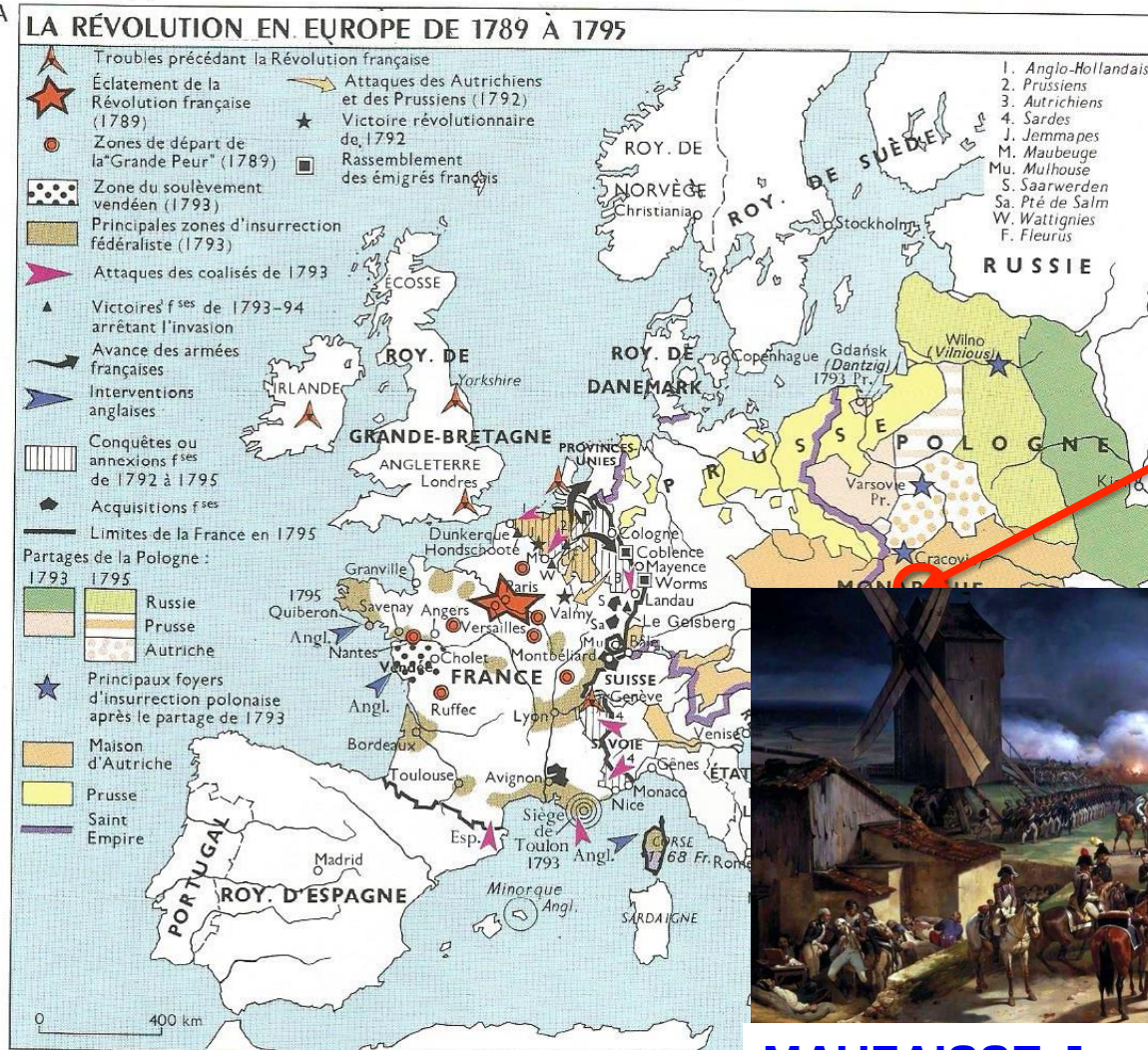
Dilhad brogarour àr nañ e tri liv: glas, gwenn, ruz, arouez ar Vroad, ar bobl gall a laka e-pleustr ar galloud

Lavreg, arouez an ingalded enep d'ar gulotenn hag ar loeroù seiz douget get ar vourc'hizien hag an noblañsed

II. Kantrenoù (erremments) ur vroad rannet : 1792-1799

A. Ar Republik trubuilhet ha tonkadur ar roue : ar brezel a-enep d'ar roue 1792-1793

1. goude trec'h Valmy (20 a viz even 1792): embannet eo ar Republik pe ar Gonvañsion



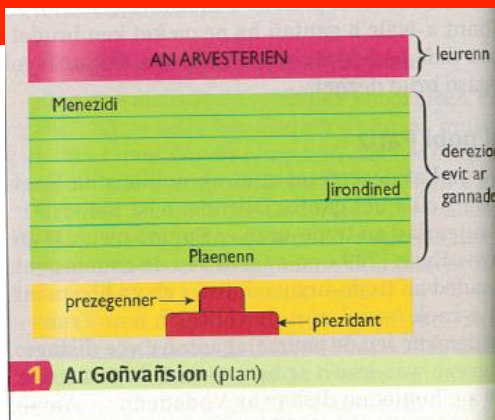
Valmy le 20
septembre
1792



MAUZAISSE Jean-Baptiste (1784 - 1844)

Ur Republik demokratel ha sokial





Diell 11: Ar Gonnvansion a oa enni 749 kannad. En tu dehou anezhi e oa ar Jirondiz hag en tu kleiz, ar Venezidi (Montagnards). Etreze ur c'hreiz dispis lesanvet ar "Blaenenn" (Plaine) pe ar "Palud" (Marais). Bourc'hizien-etre e oa eus ar Jirondiz, ar Venezidi ha kannidi ar Blaenenn evit an darn vuiañ; eus an hevelep rummad-oad e oant (etre 30 ha 40 vloaz), lennet gante an hevelep prederourien hag holl a-du gant al liberalouriezh. O c'hevezerezh politikel a lakaas an disparti etreze koulskoude: feal e chomas ar Jirondiz d'omennozhioù, tra ma voe difennet doareoù renidik gant ar Venezidi a-benn gounit skoazell ar "Sans-culotte"-ed.

Ar Jirondiz a heuilhe Jacques Brissot, ur c'hazetenner bet kloareg ur prokolor, ha Pierre Vergniaud, un alvokad eus Bourdel, den lennek hag helavar-tre. Kavout a reed ur jedoniour brudet en o zouez ivez, **ar Markiz De Condorcet**, a veze sellet outañ evel ar "prederour diwezhañ". **An Itron Roland**, maouez sperdek ha desket bras, a levezone oberoù ar Jirondiz. O bodañ a rae ingal en he salons goude d'ar strollad bout kuitaet Kleub ar Jakobined e fin ar bloavezh 1792.

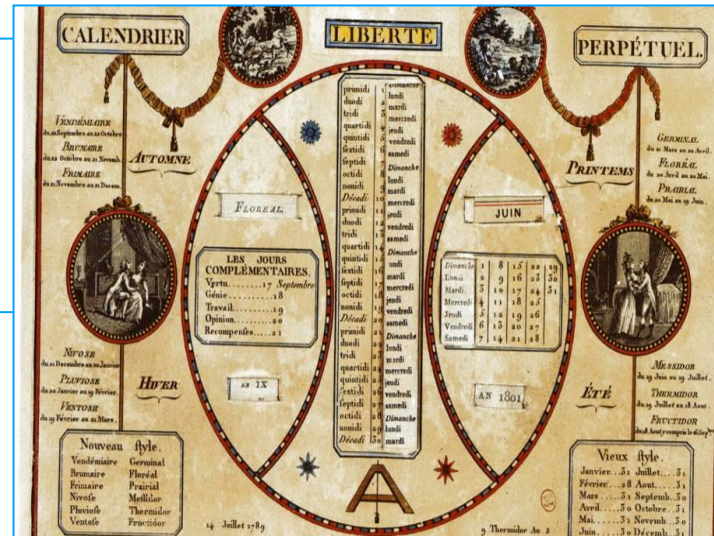
Ar Venezidi a oa en o fenn **Maximilien de Robespierre**, un alvokad genidik(natif) eus Arras, rust ha strizh e zoareoù. Lesanvet e oa bet "L'incorruptible", an hini ne c'helle ket gounit dre arc'hant, gant ar mil onest ma oa brudet an den da vezañ. E vignon **Antoine Saint-Just**, ganet e 1767, a oa kannad yaouankañ ar Gonnvansion hag

unan eus ar re sonnañ en o mennozhioù. Bras e oa brud ar **mezeg Jean-Paul Marat** e-touez ar "Sans-culotte"-ed, a veze difennet diarsav(permanent) en e gazetenn "L'Ami du Peuple".

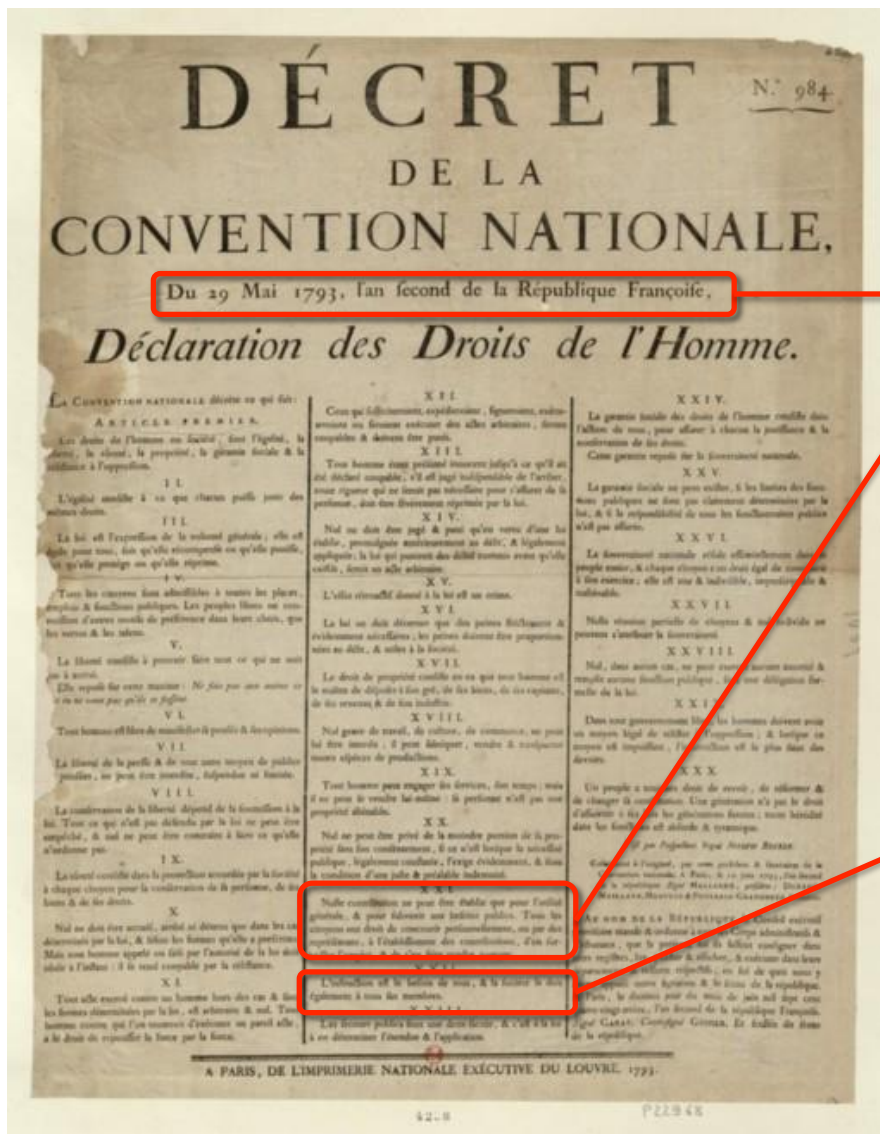
E-kichen Robespierre hag e re, edo **Georges Danton** hag **ar Camille Desmoulins** o reiñ lusk d'ur rann douget muioch d'an treuzemglevioù. prezegenner hep e bar e oa an alvokad **Danton**, hogen tennañ a rae vad a-wechoù e gefridi evit en em binvidikaat. Ar Venezidi a oa c'hoazh en o zouez un **ez-Fouché**, al livour **David** hag ur c'henderv d'ar roue, **an dug a Orléans**, gantañ da any "Philippe-Egalité".

Diell 12: Deziadur nevez an Dispac'h. engravadur, 1801, mirdi Carnavalet, Pariz.

An deziadur-se a zo savet evit kreñvaat an digristeniezh en ur dennañ tout ar pezh a zo liammaet get ar relijion katolik. Asantet d'ar 24 a viz Du 1793, e krog d'an 22 a viz Gwengolo 1792 (deroñ ar Republik).



Ur Republik demokratel ha sokial



Prantad nevez: Frañs nevez

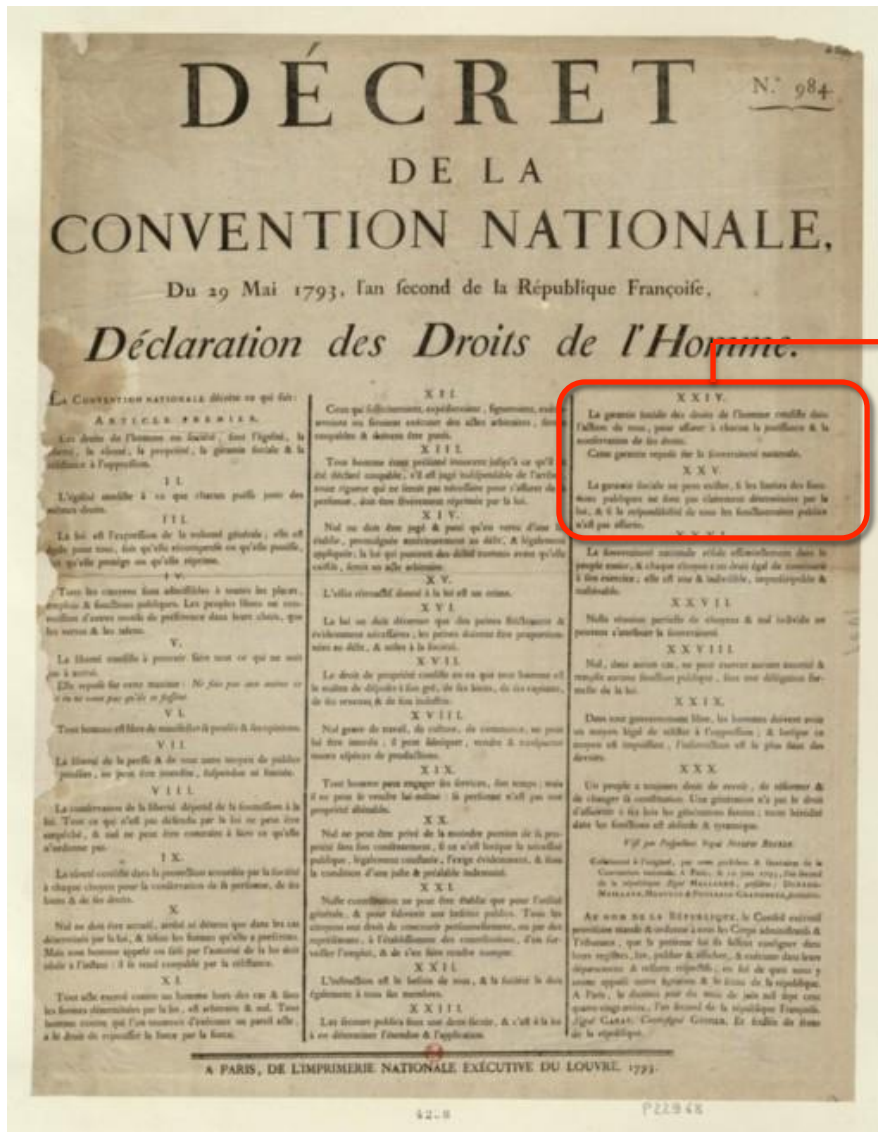
Article 21. - Les secours publics sont une dette sacrée. La société doit la subsistance aux citoyens malheureux, soit en leur procurant du travail, soit en assurant les moyens d'exister à ceux qui sont hors d'état de travailler.

Gwir d'ar surentez sokial

Article 22. - L'instruction est le besoin de tous. La société doit favoriser de tout son pouvoir les progrès de la raison publique, et mettre l'instruction à la portée de tous les citoyens.

Gwir d'an deskadure zh foran ha digoust

Ur Republik demokratel ha sokial



Article 25. - La souveraineté réside dans le peuple ; elle est une et indivisible, imprescriptible et inaliénable.

Article 26. - Aucune portion du peuple ne peut exercer la puissance du peuple entier ; mais chaque section du souverain assemblée doit jouir du droit d'exprimer sa volonté avec une entière liberté.

Demokratelezh
ha
kondaonadur
ar vouezhiadeg
dre ar sens

Article 33. - La résistance à l'oppression est la conséquence des autres Droits de l'homme.

Article 35. - Quand le gouvernement viole les droits du peuple, l'insurrection est, pour le peuple et pour chaque portion du peuple, le plus sacré des droits et le plus indispensable des devoirs

Gwir d'an
emsav, ar
pezh a ro
reizhek
(légitime) an
10 a viz Eost
1792 hag
oberoù ar
Sans-culottes

Ur Republik demokratel ha sokial



La lutte des esclaves pour leur liberté

En août 1791, 15 000 esclaves se révoltent contre leurs maîtres à Saint-Domingue. Représentation de l'idée que, dans la colonie française de Saint-Domingue, les esclaves firent de la liberté, gravure, 1791, musée d'Aquitaine, Bordeaux.

L'abolition de l'esclavage par la Convention

a. Le débat à la Convention

Levasseur, député de la Sarthe – Je demande que la Convention, [...] fidèle à la Déclaration des droits de l'homme, décrète dès ce moment que l'esclavage est aboli sur tout le territoire de la République. Saint-Domingue fait partie de ce territoire, et cependant, nous avons des esclaves à Saint-Domingue. Je demande donc que tous les hommes soient libres, sans distinction de couleur. [...]

Lacroix, député d'Eure-et-Loir – Les hommes de couleur ont, comme nous, voulu briser leurs fers ; nous avons brisé les nôtres, nous n'avons voulu nous soumettre au joug¹ d'aucun maître ; accordons-leur le même bienfait.

■ Débat à la Convention, 4 février 1794.

1. Domination.

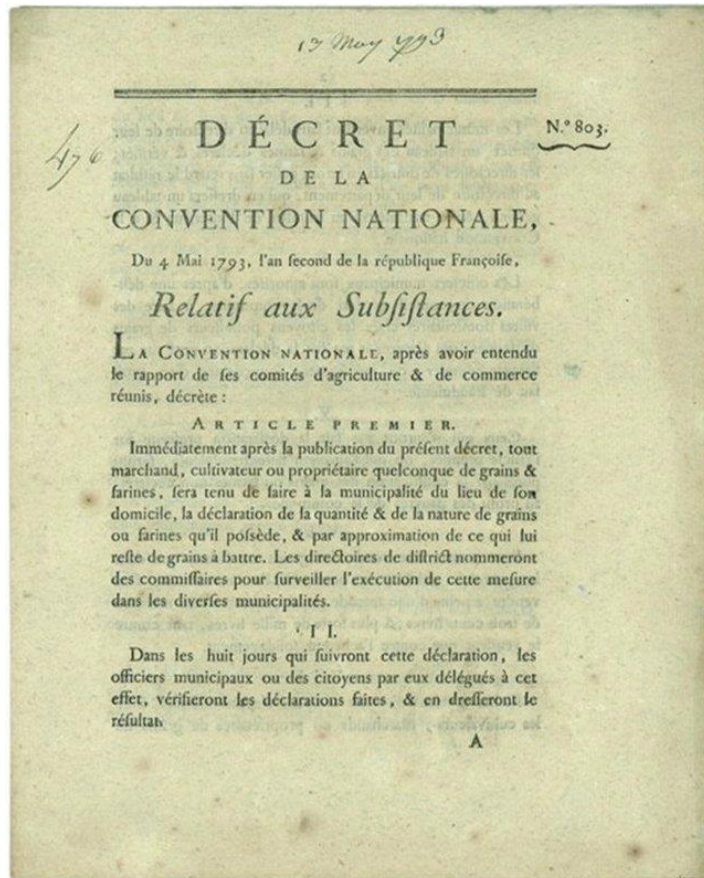
b. La République abolit l'esclavage

La Convention déclare aboli l'esclavage des Nègres dans toutes les colonies, en conséquence, elle décrète que tous les hommes, sans distinction de couleur, domiciliés dans les colonies, sont citoyens français.

■ Décret du 4 février 1794.



Ur Republik demokratel ha sokial



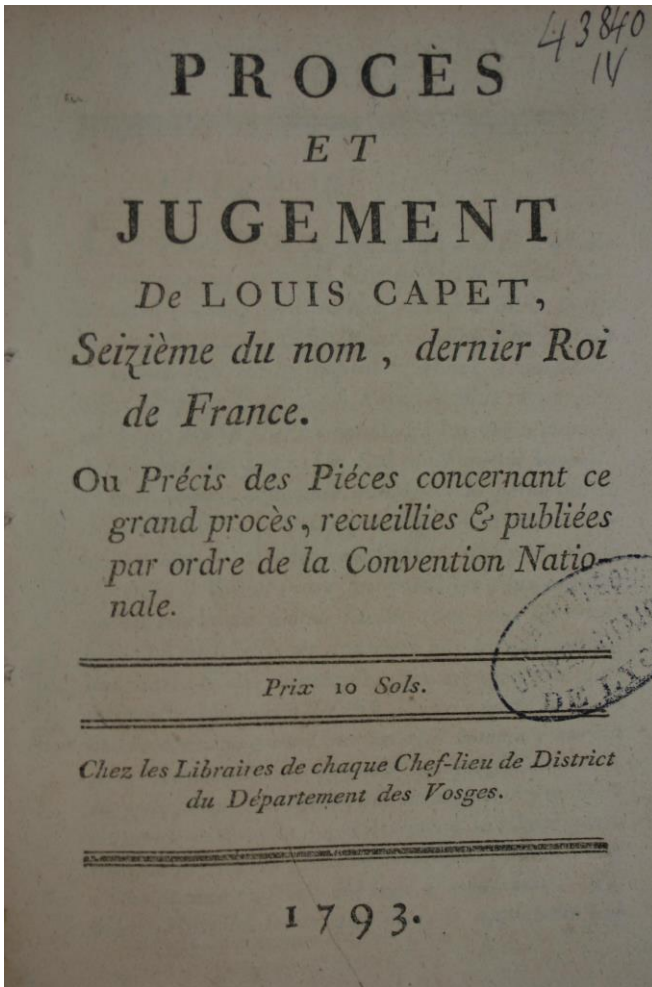
**2.Poent tremen : prosez ar roue pajennoù
28-29**

KENTEL 8
Prosez Louis XVI

P28-29

1/2 prantad

Prosez Louis XVI



Interrogatoire de Louis le dernier



Prosez Louis XVI

► Le procès de Louis XVI, prolongement du 10 août

Il n'y a point ici de procès à faire. Louis n'est point un accusé, vous n'êtes point des juges ; vous êtes, vous ne pouvez être que des hommes d'État et les représentants de la Nation. Vous n'avez point une sentence à rendre pour ou contre un homme, mais une mesure de salut public à prendre, un acte de Providence nationale à exercer. *(On applaudit)* [...] Louis fut roi, et la République est fondée. La question fameuse qui vous occupe est décidée par ces seuls mots : Louis est détrôné par ses crimes ; Louis dénonçait le peuple Français comme rebelle ; il a appelé, pour le châtier, les armes des tyrans ses confrères. La victoire et le peuple ont décidé que lui seul était rebelle. Louis ne peut donc être jugé, il est déjà condamné ; il est condamné, ou la République n'est point absoute. *(Applaudissements)*.

Discours de Robespierre du 3 décembre 1792.



*Journée du 21 Janvier 1793
La mort de Louis Capet sur la Place de la Révolution
Présentée à la Convention Nationale
le 20 Germinal par M. Lemaire
Paris chez le Citoyen Rue d'Orléans N° 1477 près des Jacobins s. 2*

**B. Ar Republik a-enep dezhi hec'h-unan= ar Spouron
1793-1794 , ar Republik gourdrouzet :**

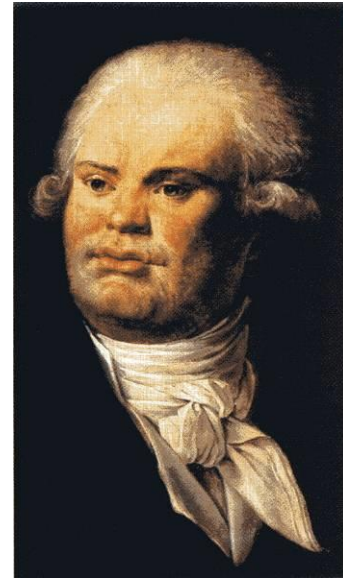
a. Ar Venezidi

Deputeed lesanvet èl-se dre ar boaz da vout e sez er penn uhelañ e sal ar Goñvañsion . E miz Genver 1793, int a c'houlenn ma vehe kaset d'ar marv evit treitouraj . A-gevred get ar sans-culottes, e lakaant e-pleustr politikerezh ar Spont bras ha lakaa anezhe en em zispartiiñ. Camille Desmoulins, Marat, Danton ou Robespierre a zo « ar Venezidi » brudetañ.

Georges Jacques DANTON (1759-1794)

Avokad , prezegour meur , ezel ag ar c'hlub Kordellidi. Brudet-tre e-touesk ar sans-culottes, Danton a oa e-penn deziad an 10 a viz Eost 1792. Votiiñ a rae evit marv ar roue. Ezel ag ar Goñvañsion, eñ a oa e-penn ar Spont bras met e denoñsas betek re e yeas ar Spont e Miz Meurzh 1794. Harzet, dibennet e voe d'ar 5 a viz Ebrel 1794 da 35 blez.

*Pooltred Danton
Mirdi Carnavalet,
Pariz.*



Maximilien de ROBESPIERRE (1758-1794)

Avokad, dilennet depute an Tred-Stad e oa e 1789. Dont a reas da 32 vlez prezidant klub ar Jakobined. Dilennet depute Pariz er Goñvañsion , eñ e oa èl Danton get ar Venezidi. Dont a reas da vout brudet buan evit e onestiz (lesanvet « Incorruptible ») hag evit e feson da vout plaen hag eeun e-barzh e gredennoù. Ezel ar C'homite a salud publik(poellgor, 12 ezel ennañ savet e miz Gwengolo 1792 ha karget get ar goñvañsion da gemer divizoù buan degemeret geti goude-se) e 1793, e oa-eñ e-penn aozadur ar Spont Bras. Kas a reas d'ar marv ar re enep d'e bolitikerezh èl Camille Desmoulins ha Danton; Harzet e voe d'an 9 Thermidor.

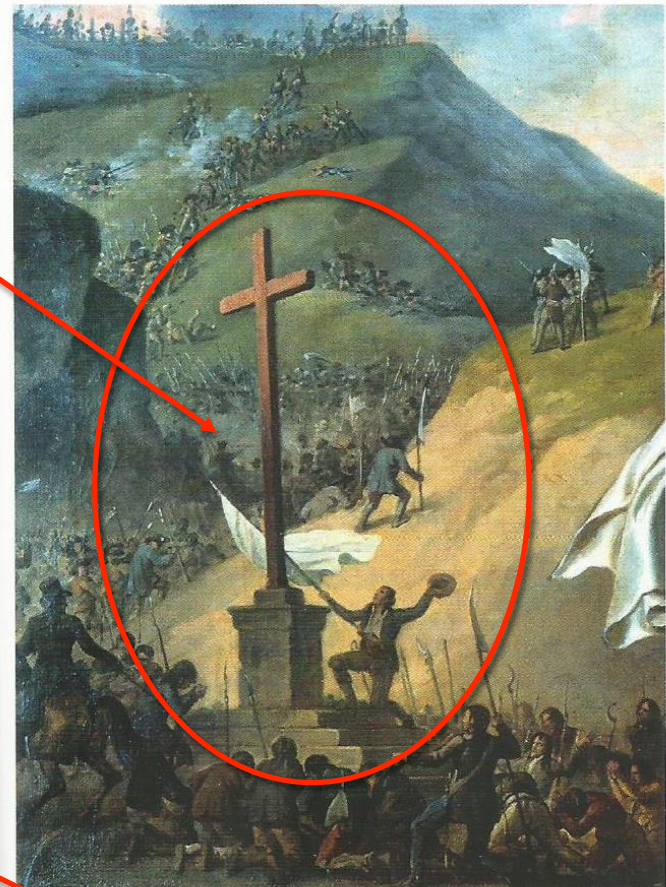


*Maximilien de Robespierre
(1758-1794), Anonyme, 1793,
Mirdi broadel kastell
Versailles.*

Dibennet e voe hep barnedigezh d'an 28 a viz Gouere 1794).



Ar Republik en arvar



5 Les Vendéens contre la République

Portrait de Louis-Marie de Salgues, marquis de Lescure (détail), Robert Lefevre, 1818, musée d'histoire et des guerres de Vendée, Cholet.

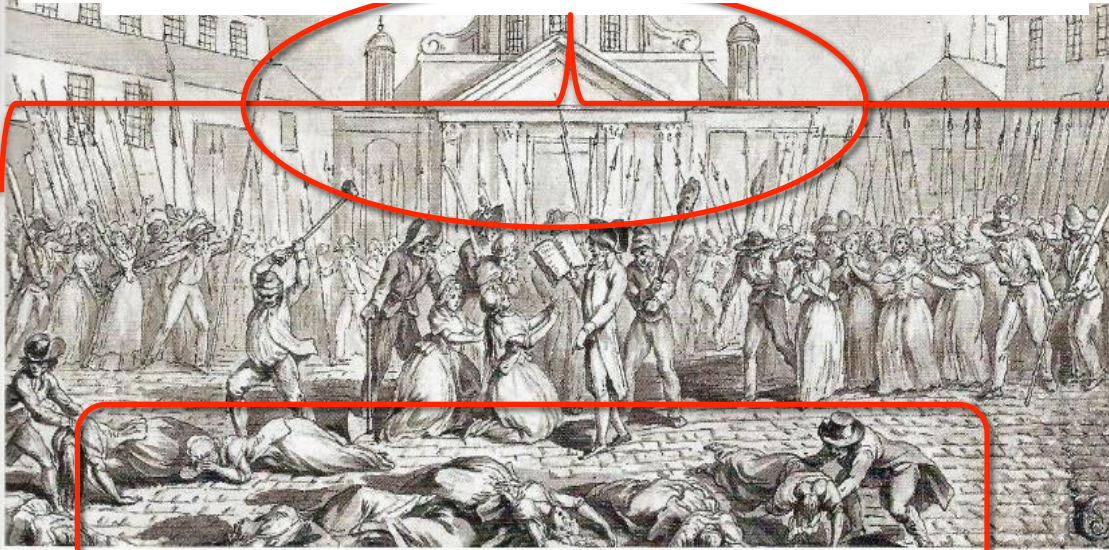
Les paysans de Vendée, largement appuyés par le clergé et la noblesse, forment une « armée catholique et royale » antirévolutionnaire. Les batailles et la répression font des dizaines de milliers de morts.

Ar Republik en arvar

« Soyons terribles pour dispenser le peuple de l'être. »

DANTON (1759-1794), Discours, Convention, 9 mars 1793

Archives parlementaires de 1787 à 1860 (1901), Assemblée nationale.



► Les massacres de septembre 1792

Massacres à la Salpêtrière le 3 septembre, dessin à l'encre, 1792. Musée du Louvre, Paris.

Les échecs de l'armée française alimentent la peur d'un complot monarchiste et déclenchent la fureur des sans-culottes qui voient chez les contre-révolutionnaires (aristocrates, prêtres réfractaires entre autres) des traîtres à la nation. 1300 hommes et femmes sont tués à Paris en quelques jours.

Prizonezed drouklazhet:
sused àrne da vout enep-
dispac'h

B. Ar Republik en arvar

GOULENNOU :

-Daou zañjer a lakae
Frañs en arvar: pere?

- Get skoazell ar gartenn,
roit stadoù enebourien da
Frañs.

Republik en arvar (1793)



1. Enebourien an diavaez : ar brezel

- bevennoù Frañs e 1791
- Tiriadoù dalc'het get Frañs e 1793
- galloudoù enebour enep d'ar Republik
- argadoù an enebourien

2. Enebourien an diabarzh

- emsav ar Vendée
- emsavioù arall
- kêrioù emsavet

3. Enepe-emsav

- armeoù
ar Goñvañsion

b....hag ar gourdrrouzoù en diabarzh



Tud beuzet e Naoned

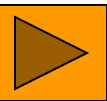
Carrier, e-penn ar Spont Bras er Liger e Naoned, en deus beuzet tud kondaonet evit digresk niver ar re doullbac'het (*engravadur e 1793*). *En holl war* 13 000 prizoniad e Naoned, tro-dro 10 000 kaset d'ar marv (4 000 - 5 000 beuzet, tro-dro 2 000 fuzilhet dibennet ha tro-dro 3 000 marv get an typhus pe kleñvedoù arall).

GOULENNOU :

- Piv a oa e-penn gouarnamant an Dispac'h e Naoned ?

-Peseurt diskoulm e kavas evit ar gudenn e Vendee?

Petra e c'hellit lâr diâr-benn an doare-se da ober ?



3 Ar c'halvadeg veur

« Dès ce moment jusqu'à celui où les ennemis auront été chassés du territoire de la République, tous les Français sont en état de réquisition permanente pour le service des armées. Les jeunes gens iront au combat; les hommes mariés forgeront les armes et transporteront les subsistances; les femmes feront des tentes, des habits et serviront dans les hôpitaux; les enfants mettront le vieux linge en charpie; les vieillards se feront porter sur les places publiques pour exciter le courage des guerriers, prêcher la haine des rois et l'unité de la République. »

Dekred war ar c'halvadeg veur,
23 a viz Eost 1793.

- Peg eit e pade ar c'hoñje?
- Piv a ranke mont d'an emgann?
- Petra a oa dleet d'ar re gozh ober?

5 Lezenn an dud disfiz warno

« Art. 1. Immédiatement après la publication du présent décret, tous les gens suspects qui se trouvent dans le territoire de la République et qui sont encore en liberté seront mis en état d'arrestation.

Art. 2. Sont réputés suspects :

1. Ceux qui, soit par leur conduite, soit par leurs relations, soit par leurs propos ou leurs écrits, se sont montrés partisans de la tyrannie¹ ou du fédéralisme² et ennemis de la liberté (...).
3. Ceux à qui il a été refusé des certificats de civisme.
4. Les fonctionnaires suspendus ou destitués de leurs fonctions par la Convention nationale ou par ses représentants.
5. Les nobles, les maris, les femmes, pères, mères, fils ou filles, frères ou sœurs, qui n'ont pas constamment manifesté leur attachement à la Révolution.
6. Ceux qui ont émigré du 1^{er} juillet 1789 au 8 avril 1792, bien qu'ils soient rentrés en France. »

Dekred ar 17 a viz Gwengolo 1793.

1. Da lavaret eo ar rouantelezh.
2. Da lavaret eo ar Jirondined.

➤ Diskouezit e oa, e-touez enebourien an Dispac'h, tud all estreget ar « re a oa disfiz warno ».

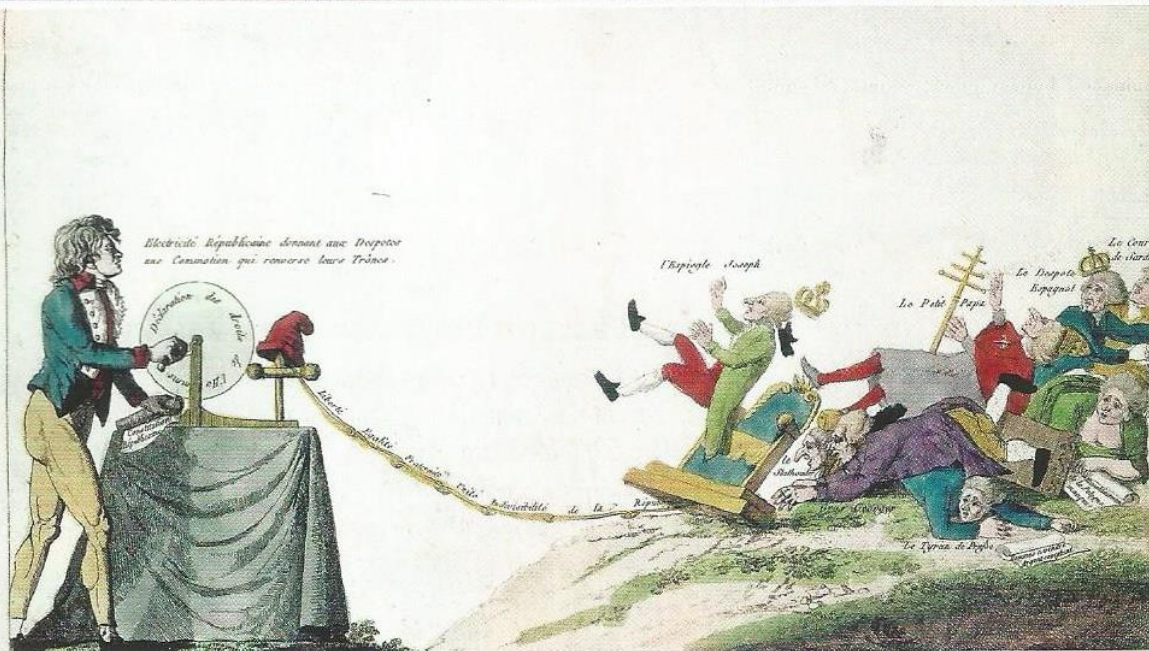
➤ Petra a c'hoarveze d'ar re a oa disfiz warno?

3. Politikerezh

Ur gouarnamant dispac'hourel

1 ► Les guerres de la République

La Chute en masse, gravure, 1794. Bibliothèque nationale de France, Paris.



La Convention nationale décrète :

Art. 1^{er} : Dans les pays qui sont ou seront occupés par les armées de la République, les généraux proclameront sur-le-champ, au nom de la nation française, la souveraineté du peuple, l'abolition de la dîme, de la féodalité, des droits seigneuriaux et généralement de tous les privilèges.

Décrets des 15 et 17 décembre 1792.

Kefridi hollvedel: skignañ an Dispac'h en Europa (fin monarkiezh absolut hag an dreistwirioù)

4. Met petra an diskoulm ?

Enebiezh Desmoulins

« Ouvrez les prisons à ces deux cent mille citoyens que vous appelez suspects (...). Ce serait la mesure la plus révolutionnaire que vous eussiez prise. Vous voulez exterminer tous vos ennemis par la guillotine ! Mais y eut-il jamais plus grande folie ? Pouvez-vous en faire périr un seul à l'échafaud, sans vous faire dix ennemis de sa famille ou de ses amis (...) ? »

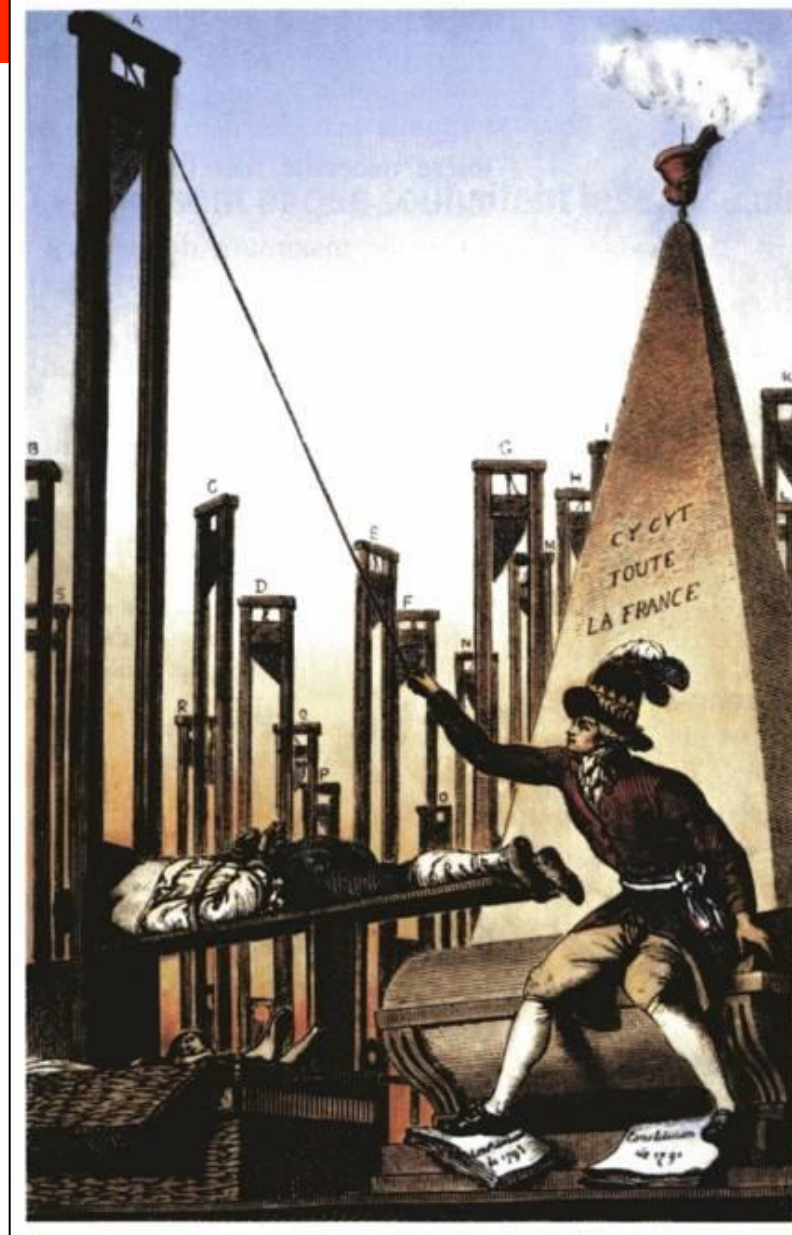
Camille Desmoulins, *Le vieux Cordelier*, n°4, 30 frimaire an II (20 décembre 1793)

GOULENNOU :

- Petra a z-denoñsi Camille Desmoulins ?

- Petra a c'houlennas-eñ ?

- Hervez ar flemmskeudenn, petra eo ar Spont Bras ?



Robespierre é tibenniñ ar c'hrouger war-lerc'h bout dibennet rac'h ar C'hallaoued. 1794, mirdi Carnavalet, Pariz.

Republik mirelourez

3 La chute de Robespierre

Harriet Fulchran-Jean et Jean-Joseph François Tassaert, *La nuit du 9 au 10 thermidor an II: arrestation de Robespierre*. Paris, musée Carnavalet.

Robespierre ayant éliminé une grande partie de ses opposants pendant le printemps 1794, les Conventionnels craignent pour leur vie. Le 9 Thermidor (27 juillet), Robespierre se réfugie à l'Hôtel de Ville où les sans-culottes le protègent. L'Hôtel de Ville est pris d'assaut par la Garde nationale sur ordre de la Convention.

1. Un sans-culotte.
2. Les députés Bourdon et Barras présentant le décret d'arrestation de Robespierre.
3. La Déclaration des droits de l'homme et du citoyen.
4. Robespierre.

1 La mort de Robespierre

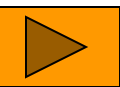
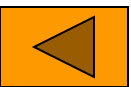
(Gravure XVIII^e siècle. Musée de la Révolution française, Vizille.)



Lazhidigezh Robespierre hag e gendorfedourien, regravadur livet , dianv, BNF, Paris



Robespierre a voe harzet d'an 9 thermidor an II (27 a viz Gouere 1794) get ar Goñvañsion, barnet da glask an diktatouriezh. Dieubet, e klaskas repu e Hôtel de Ville met e voe harzet en-dro. Kaset a voe evit bout dibennet hep barkedigezh get e gendorfedourien d'an 10 thermidor.



**C. An « Directoire », Republik des
Egaux= republik ar Birien 1795-1799**

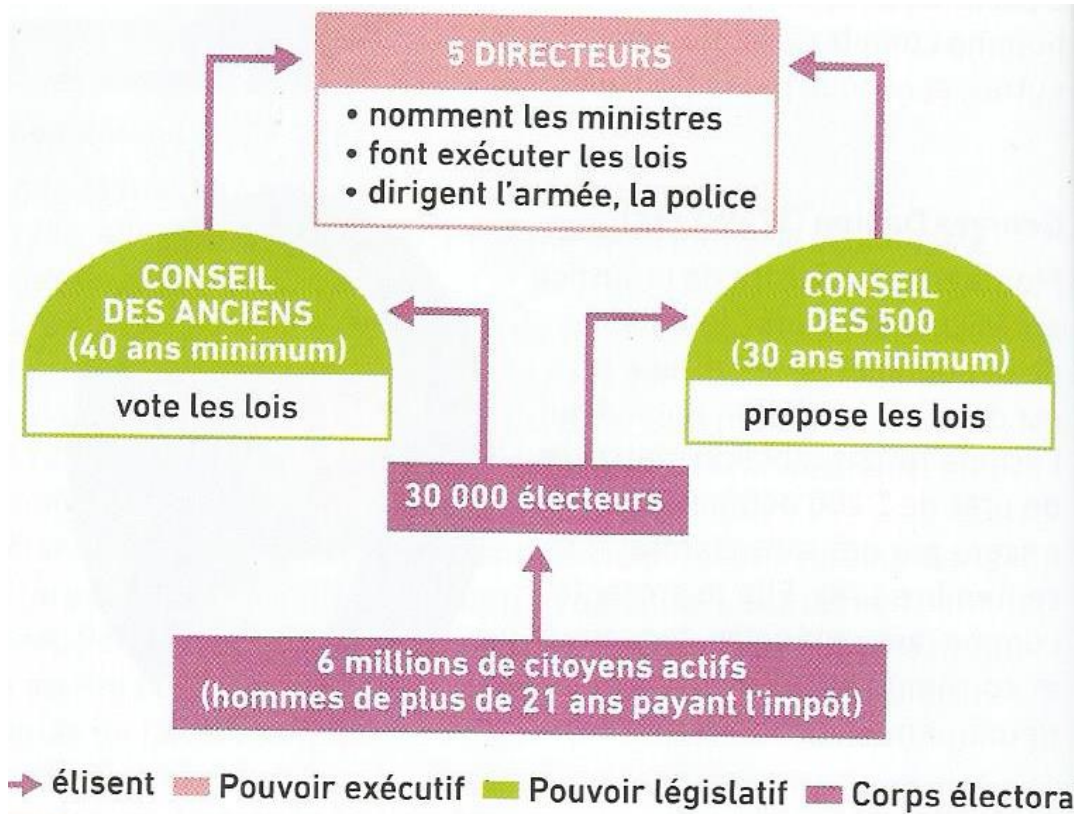
***ur Republik mirelourez AN DIRECTOIRE
1794-1799***

Diell F. François Bouchot, Le général Bonaparte au conseil des Cinq-Cents à Saint Cloud le 10 novembre 1799, 1840

Le général Bonaparte est connu pour ses victoires en Autriche à la tête de l'armée d'Italie. Il s'empare du pouvoir par un coup d'État le 18 brumaire an VIII du calendrier révolutionnaire (9 novembre 1799)



Republik mirelourez



Rannet eo ar galloud
seveniñ ha lezenniñ

N'eo ket ken souverain ar
bobl: mouezhiadeg dre ar
sens

Nebeutoc'h evit 1% ag ar
geodediz a c'hell bout
dilennet



François-Antoine de Boissy d'Anglas
(peinture sur ivoire
de François Dumont
l'Aîné)

Republik mirelourez

Les bases sociales de la République thermidorienne

« Vous devez garantir enfin la propriété du riche [...]. L'égalité civile, voilà tout ce que l'homme raisonnable peut exiger [...]. L'égalité absolue est une chimère [...].

Nous devons êtres gouvernés par les meilleurs : les meilleurs sont les plus instruits et les plus intéressés au maintien des lois. Or, à bien peu d'exception près, vous ne trouverez de pareils hommes que parmi ceux qui possèdent une propriété, sont attachés au pays qui la contient. L'éducation les a rendus propres à discuter, avec justesse, les avantages et les inconvénients des lois qui fixent le sort de la patrie. [...] Un pays gouverné par les propriétaires est dans l'ordre social, celui où les non-propriétaires gouvernent est l'état de nature. »

Boissy d'Anglas, Discours à la Convention,
23 juin 1795.

Ar galloud get ar
berc'henned

Adlakaet eo ar vouezhiadeg
strishaet ,dre ar sens,
ha ne vefe nemet ar
baerien-tailhoù é kemer
perzh



Peogwir eo an
demokratelezh ur reustl
(chaos).

Republik mirelourez

1 Soubenn ar re baour
(Gouach gant Le Sueur, XVIII^{vet} kantved. Mirdi Carnavalet, Pariz.)

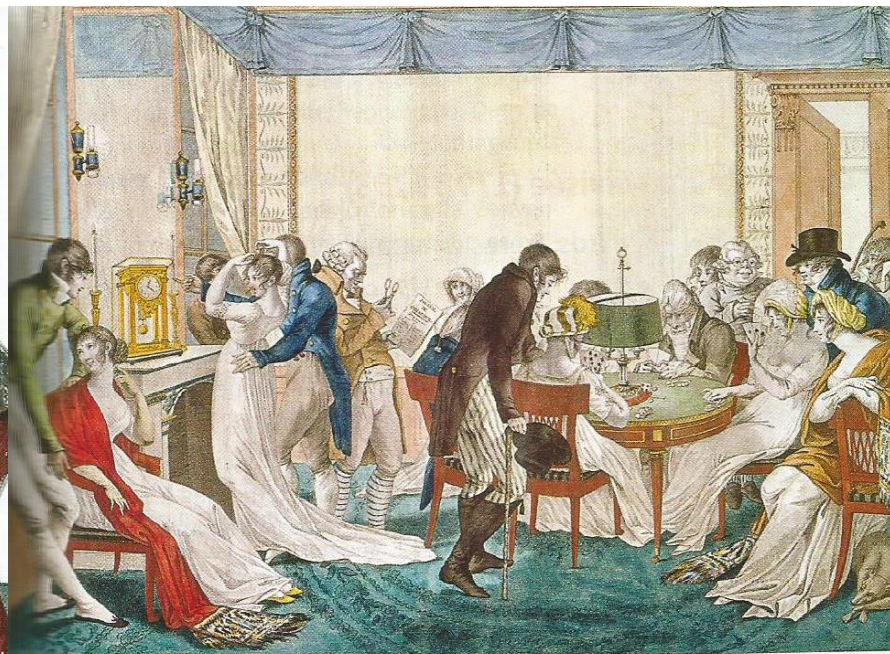


3 La soupe populaire sous le Directoire

Gouache de Jean-Baptiste Lesueur, XVIII^e siècle (Musée Carnavalet, Paris).

Le Directoire supprime la loi du Maximum qui stabilisait du pain. Les prix s'envolent, aggravant la misère, en part à Paris et dans les grandes villes.

✚ Deskrivet an teulioù 1 ha 3. Petra a c'heller lavaret en ur geñveriañ an daou deul?



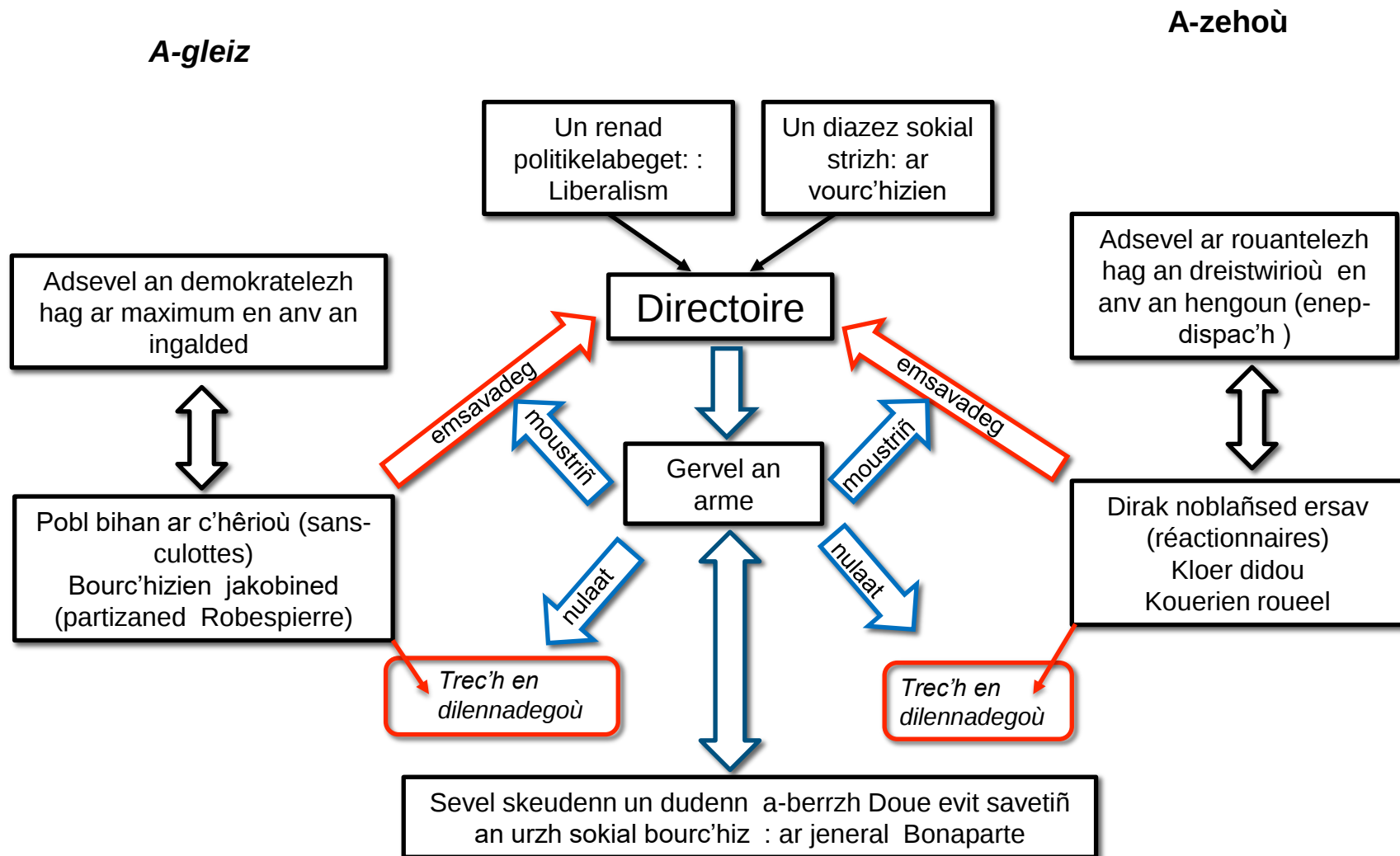
4 Un salon parisien sous le Directoire

Jean-Baptiste François Bosio, La Bouillote, gravure, 1804 (Musée Carnavalet, Paris).

Sous le Directoire, les fournisseurs aux armées, les membres du gouvernement et les gros propriétaires, qui profitent de la hausse des prix, s'enrichissent. Ils s'habillent de façon extravagante et organisent de belles réceptions.

1. Dindan an Directoire (1795-1799) e voe diaesterioù er vro. Rivinet e oa ar Stad gant ar brezel a gendalc'he. En dienez e oa ul lodenn eus ar boblañs en abeg da gresk ar prizioù, e-kelt-se ez ae war binvidikaat spontus ar Renerien ha pourvezerien an armeoù. (teulioù 1 ha 3).

b) Ur Republik distabil: AN DIRECTOIRE 1794-1799



Ur Republik hep demokratelezh

Bouchot - Le général Bonaparte au Conseil des Cinq-Cents



2 An 9 a viz Du 1799

(Taolenn gant François Bouchot, mirdi kastell Versailles.)

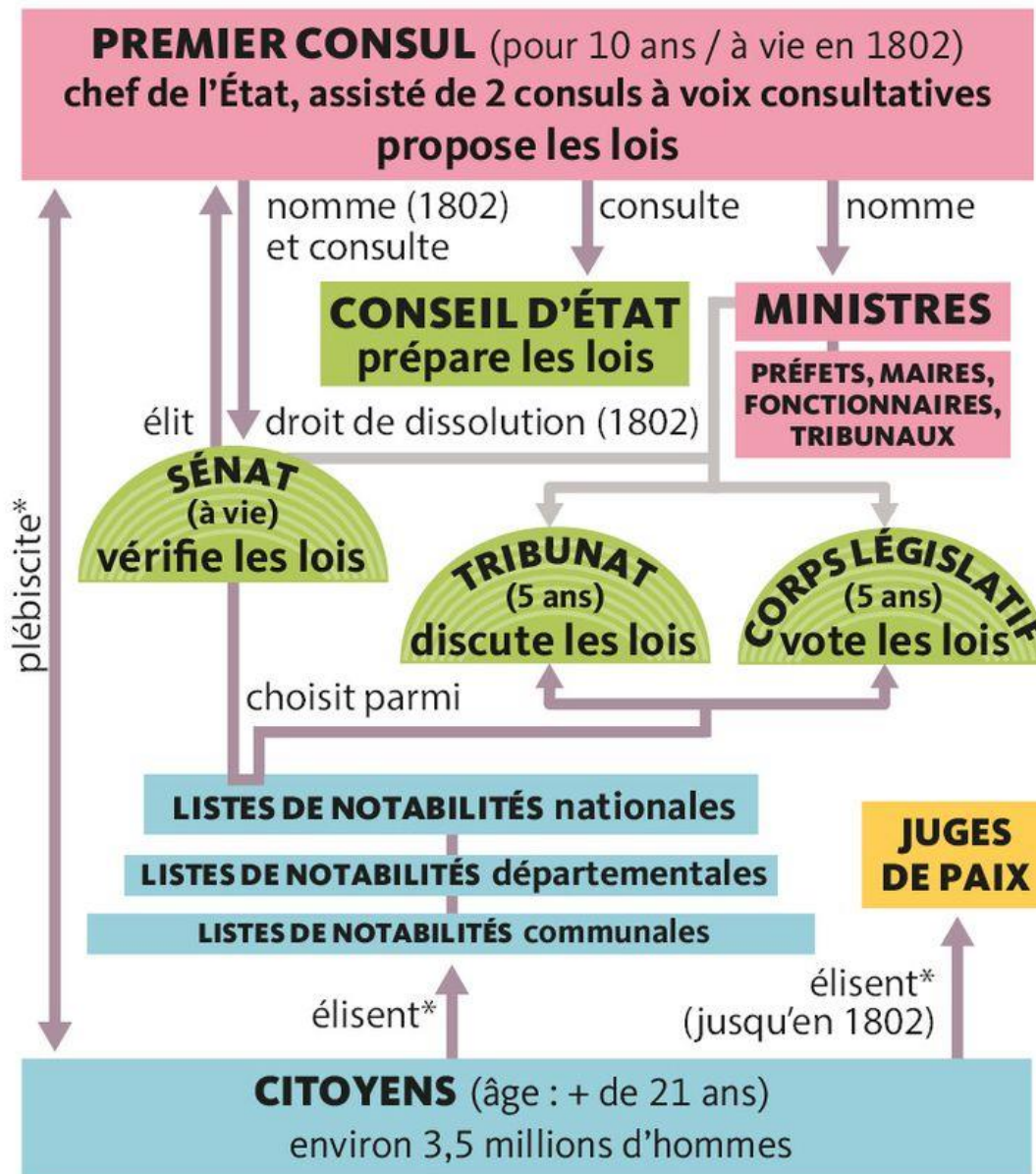
Saveteet ar jeneral Bonaparte gant an arme pa oa gourdrouzet gant kammaded kuzul ar Pemp-kant oc'h enebiñ ouzh e daol diskar-Stad.

**III. Soliaat ur vroad ad-unvanet:
peurachuiñ pe derc'hel an Dispac'h ?
1799-1815**

**A.Kaezerezh, an diskoulm politikel
1799-1804= Koñsuliezh**

Termeniñ **césarisme** : galloud aotrouniek ha personel , é gwarantiñ an urzh, é reiñ da grediñ é gwarantiñ ar peoc'h sivil(surentez ar madoù hag an dud) dirak meur a interest disheñvel

1. Goude e daol diskar-Stad e lakaas Napoleon Bonaparte sevel ur **vonreizh nevez**, ur vonreizh a roe dezhañ evel **Koñsul kentañ** ar galloud seveniñ ha ren ar bodadennoù lezenniñ. Lakaat a reas ar boblañs da beurwiriekaat dre aozañ ur **boblvotadeg** hollek. Daou vloaz war-lerc'h, e **1802**, e voe anvet da **Goñsul da viken** da heul ur boblvotadeg all.



*Suffrage universel masculin (censitaire après 1802)

B. Ar « masses de granit » evit peurachuiñ an Dispac'h STARTAAT AR RENAD

On appelle « masses de granit », en référence à cette pierre très dure, les institutions et réformes voulues par le Premier Consul Bonaparte puis l'empereur Napoléon I^{er} **pour consolider(soliaat) l'État et mettre ainsi fin à l'épisode révolutionnaire qui a déstabilisé les structures du pays.**

Bonaparte hag hêrezh an Dispac'h



« Chaque lycée, limité au chiffre de deux cents élèves en moyenne, n'aura que six professeurs : trois pour les lettres françaises et latines ; trois pour les mathématiques ; c'est là qu'ils devront enseigner essentiellement (...) Passé douze ans, les élèves apprennent l'exercice militaire, sous la direction d'un adjudant qui commande tous les mouvements effectués dans la journée. Les élèves sont divisés en compagnie de vingt-cinq ; chaque compagnie a un sergent et quatre caporaux choisis parmi les meilleurs sujets.

Chaque lycée aura une bibliothèque de quinze cents volumes ; le catalogue de ces bibliothèques sera identique partout ; aucun livre ne pourra être introduit sans l'autorisation spéciale du ministre de l'intérieur (...). On sait pertinemment que ces programmes sont l'œuvre propre du Consul. »

Lettre de l'envoyé de Prusse à Paris,
le 17 décembre 1802

E. Ganedigezh ar c'heodedour-soudard

Votet e 1798, al lezenn Jourdan a sav ar servij-soudard ret evit an holl Frañsizien etre 20 ha 25 vloaz, hag evit ur padelezh a bemp bloaz e mare a beoc'h. An danvez soudarded a vez dibabet dre an tenniñ d'ar sort.

Difennourien ar Mammvro a vo keodedourien. Soudarded ar Mammvro eo an holl Frañsizien gouest da zougen armoù. Met er-maez eus ar mare ma vez ar Vro en arvar, ul lodenn hepken eus ar bobl a vo gouestlet da zifenn ar Stad. Ret eo termeniñ penaos gervel dindan an banniel ar re a vo ret o bezañs. Ar c'huzul en deus krouet un doare tuta a roio d'ar gouarnamant, e pep mare, ur milion a dud da lakaat a-enep ar re o defe ar c'hoant foll da dagañ ar bobl gall. Gervel a raio tamm-ha-tamm d'an arme an holl geodedourien gall.

Danevell ar jeneral Jourdan e gouere 1796



Un soldat de l'armée parisienne
Gouache de Jean-Baptiste Leveur
fin du xix^e siècle. Musée Carnavalet



25 Une légion d'honneur (1802)

La légion d'honneur, instituée par Napoléon Bonaparte, récompense les meilleurs serviteurs de l'État.

Le Concordat de 1801

Le Concordat de 1801 fixe les rapports entre l'Église et l'État jusqu'à la séparation de l'Église et de l'État en 1905.

« Le Gouvernement de la République reconnaît que la religion catholique est la religion de la grande majorité des citoyens français.

Article 1. – La religion catholique, apostolique et romaine sera librement exercée en France [...]

Article 4. – Le Premier consul de la République nommera aux archevêchés et évêchés [...]. Sa Sainteté¹ confèrera l'investiture canonique.

Article 5. – Les évêques, avant d'entrer en fonction, prêteront directement entre les mains du Premier Consul le serment de fidélité.

Article 10. – Les évêques nommeront les curés. Leur choix ne pourra tomber que sur les personnes agréées par le Gouvernement.

Article 14 – Le Gouvernement assurera un traitement convenable aux évêques et aux curés. »

3. Kod sivil e 1804

CODE CIVIL DES FRANÇAIS.

TITRE PRÉLIMINAIRE

Hêrezh dispac'hourel :
Ingalded dirak al lezenn= broad
get keodedediz ingal a enep da
dreistwirioù ar Renad Kozh

Les lois sont exécutoires dans tout le territoire français,
en vertu de la promulgation qui en est faite par le PREMIER
CONSUL.

Elles seront exécutées dans chaque partie de la Répu-
blique, du moment où la promulgation en pourra être
connue.

La promulgation faite par le PREMIER CONSUL sera répo-
sé connue dans le département où siégera le Gouvernement,
un jour après celui de la promulgation; et dans chacun
des autres départements, après l'expiration du même délai,
augmenté d'autant de jours qu'il y aura de fois dix myria-
mètres (environ vingt lieues anciennes) entre la ville où la

A

*Portalès présente le projet de Code civil. Celui-ci est adopté
trois ans plus tard, en mars 1804.*

Qu'est-ce qu'un Code civil ? C'est un corps de lois
destinées à diriger et à fixer les relations [...] qu'ont
entre eux des hommes qui appartiennent à la même
cité [...]. Aujourd'hui, une législation uniforme sera
un des grands bienfaits de la Révolution [...]. La loi,
sans s'enquérir¹ des opinions religieuses des citoyens,
ne doit voir que des Français [...]. Chaque famille
doit avoir son gouvernement. Le mari, le père en a
toujours été réputé le chef.

Jean-Étienne-Marie Portalès,
discours de présentation du Code civil, 1801.

1. Chercher à savoir, à connaître.

Bonaparte hag hêrezh an Dispac'h

«**Art. 213** – Le mari doit protection et assistance à sa femme, la femme obéissance à son mari.

Art. 214 – La femme est obligée d'habiter avec son mari et de le suivre partout où il juge à propos de résider.

Art. 229 – Le mari pourra demander le divorce pour cause d'adultère de la femme.

Art. 230 – La femme pourra demander le divorce pour cause d'adultère de son mari, lorsqu'il aura tenu sa concubine dans la maison commune.

Art. 1421 – Le mari administre seul les biens de la communauté. Il peut les vendre, aliéner et hypothéquer sans le concours de la femme.

Art. 1781 – Le maître est cru sur son affirmation pour le paiement du salaire. »

Kod sivil, meurzh
1802.

Dizingalded paotr/plac'h:

- Gwreg = plas izeloc'h
- Aotrouniezh gwazek

Dizingalded
mestr/michour :

- Testeni ar patron >
testeni ur micherour er
justis

Bonaparte hag hêrezh an Dispac'h



Un maire en 1791

(Gravure de Duhamel, XVIII^e siècle, BNF, Paris.)

La commune est la plus petite circonscription territoriale. Elle est administrée par un conseil municipal élu, dont le chef est le maire.

Demokratiezh
lec'hel :
Kemer perzh ar
geodediz =>
galloud eus an
diaz

Ar c'hreizenniñ:
prefed anvet get
Napoleon a anv ar
maered => galloud
eus ar lein

2. Beli Bonaparte en em ledas war ar vro a-bezh. Eñ eo a anve ar **brefeded** lakaet e penn an departamantoù evel dileuridi ar Stad (teul 2). Envel a rae maered ar c'hêrioù bras hag ar varnerien pa veze anvet maered ar c'hêrioù bihan gant ar brefeded. Ar **c'hreizennañ** e oa an dra-se. Evit stummañ kargidi barrek ha sentus e krouas al liseoù Stad kentañ (teul 1).

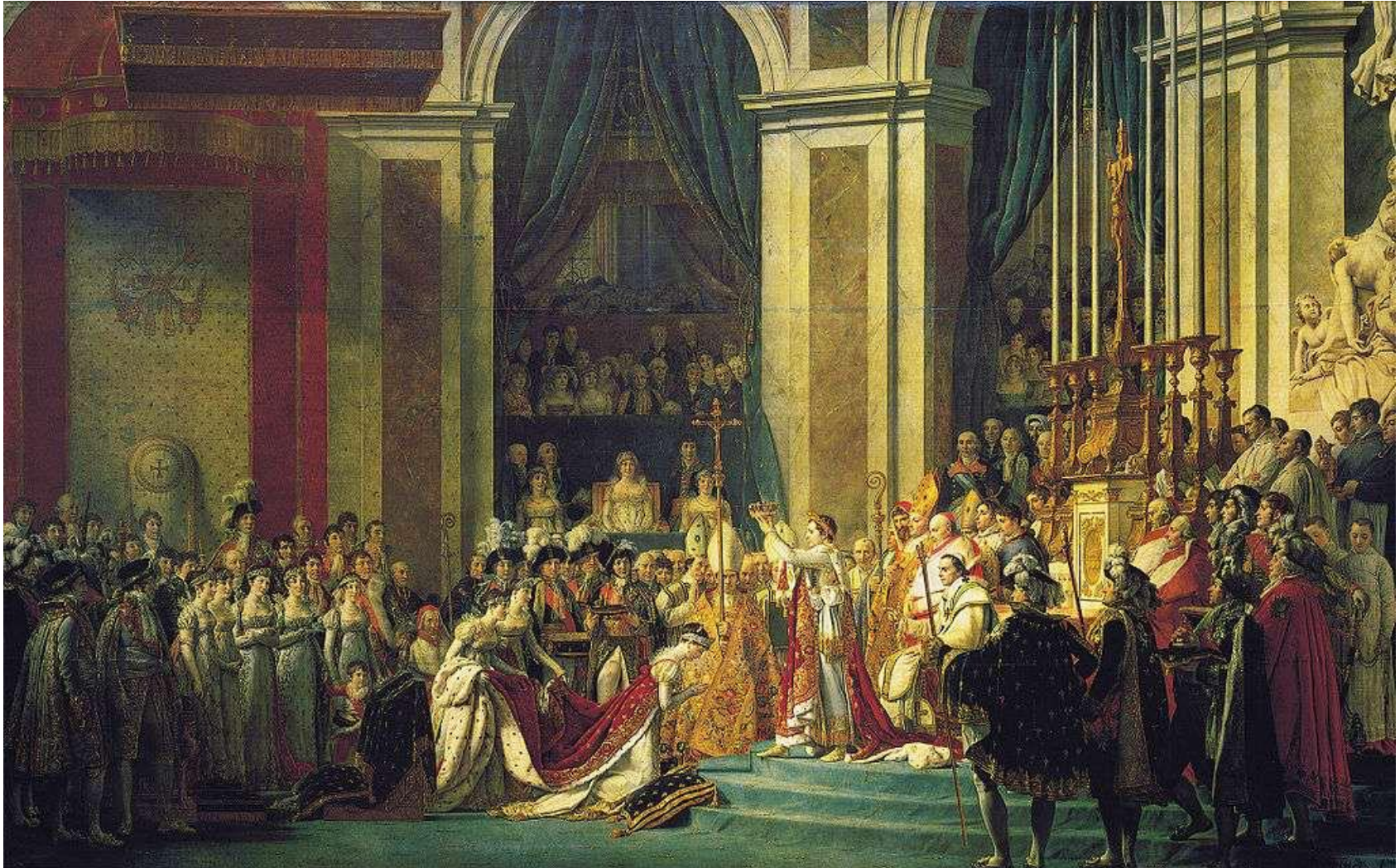


Un préfet (Gravure, XIX^e siècle, musée Carnavalet, Paris.)

A partir de 1800, Napoléon nomme des préfets à la tête des départements. Ils décident désormais de tout dans le département, et le conseil du département ne joue plus de rôle sous l'Empire. C'est la centralisation.

**B) Eus gounidoù brezel an Impalaeriezh
d'an diskar**

1.Napoleon a ezu da vout « Impalaer ar C'hallaoued » (mae 1804) get mouezh ar bobl (mae 1804 o reizhekaat anezhañ). Rediañ a reas ar pab Pie VII da zont, d'an 2 a viz Kerzu 1804,

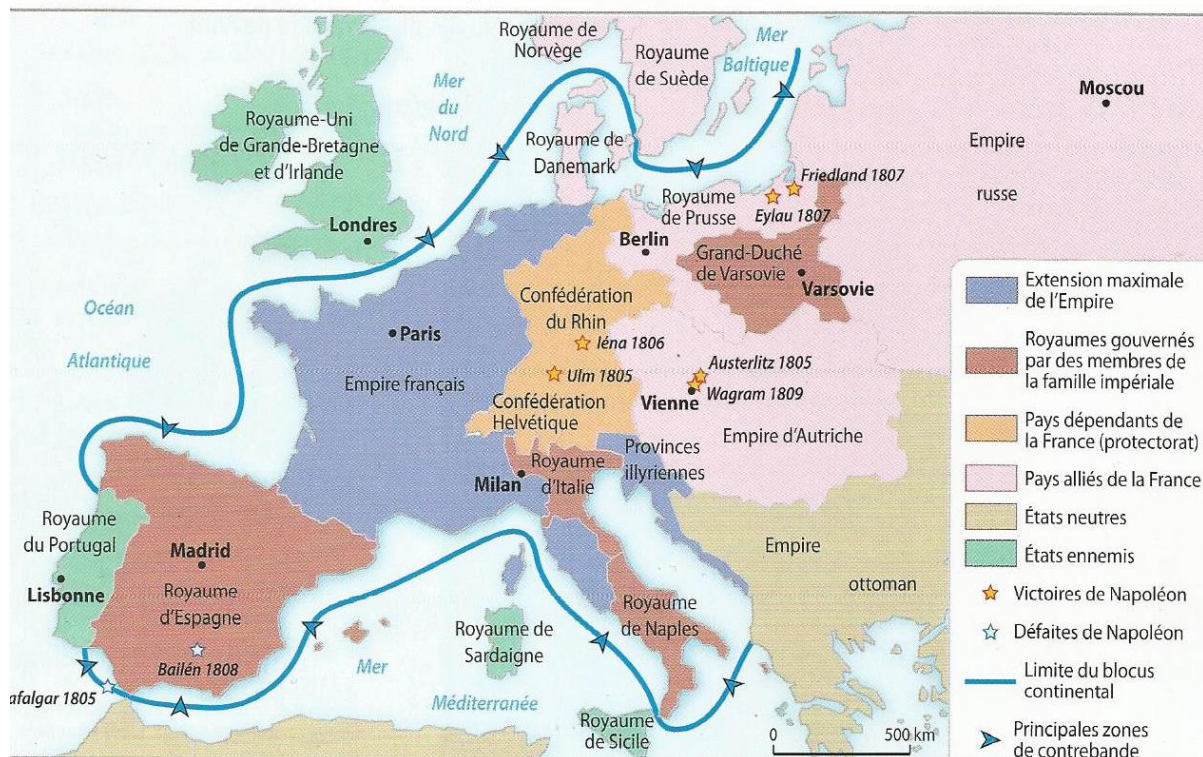


Sacre de Napoléon, le 2 décembre 1804

Bonaparte hag hêrezh an Dispac'h

3

L'apogée de l'Empire napoléonien (1811)



Bonaparte hag hêrezh an Dispac'h

4 ▶ La Constitution du royaume de Westphalie (15 novembre 1807)

Napoléon, par la grâce de Dieu et les constitutions, Empereur de Français, roi d'Italie et protecteur de la Confédération du Rhin ; Voulant [...] établir pour le royaume de Westphalie des constitutions fondamentales qui garantissent le bonheur des peuples [...] ; Nous avons statué et statuons ce qui suit :

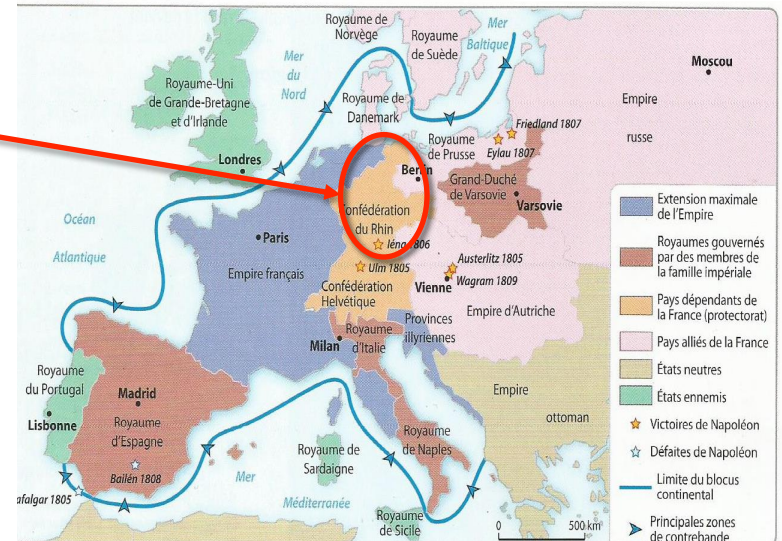
Art. 6. Le royaume de Westphalie sera héréditaire dans la descendance directe, naturelle et légitime du prince Jérôme Napoléon, de mâle en mâle, par ordre de primogéniture, et à l'exclusion perpétuelle des femmes et de leur descendance.

Art. 10. Le royaume de Westphalie sera régi par des constitutions qui consacrent l'égalité de tous les sujets devant la loi et le libre exercice des cultes.

Art. 13. Tout servage, de quelque nature et sous quelque dénomination qu'il puisse être, est supprimé, tous les habitants du royaume de Westphalie devant jouir des mêmes droits.

Art. 16. Le système d'imposition sera le même pour toutes les parties du royaume.

3 L'apogée de l'Empire napoléonien (1811)



Bonaparte hag hêrezh an Dispac'h

4 ► La Constitution du royaume de Westphalie (15 novembre 1807)

Napoléon, par la grâce de Dieu et les constitutions, Empereur de Français, roi d'Italie et protecteur de la Confédération du Rhin ; Voulant [...] établir pour le royaume de Westphalie des constitutions fondamentales qui garantissent le bonheur des peuples [...] ; Nous avons statué et statuons ce qui suit :

Art. 6. Le royaume de Westphalie sera héréditaire dans la descendance directe, naturelle et légitime du prince Jérôme Napoléon, de mâle en mâle, par ordre de primogéniture, et à l'exclusion perpétuelle des femmes et de leur descendance.

Art. 10. Le royaume de Westphalie sera régi par des constitutions qui consacrent l'égalité de tous les sujets devant la loi et le libre exercice des cultes.

Art. 13. Tout servage, de quelque nature et sous quelque dénomination qu'il puisse être, est supprimé, tous les habitants du royaume de Westphalie devant jouir des mêmes droits.

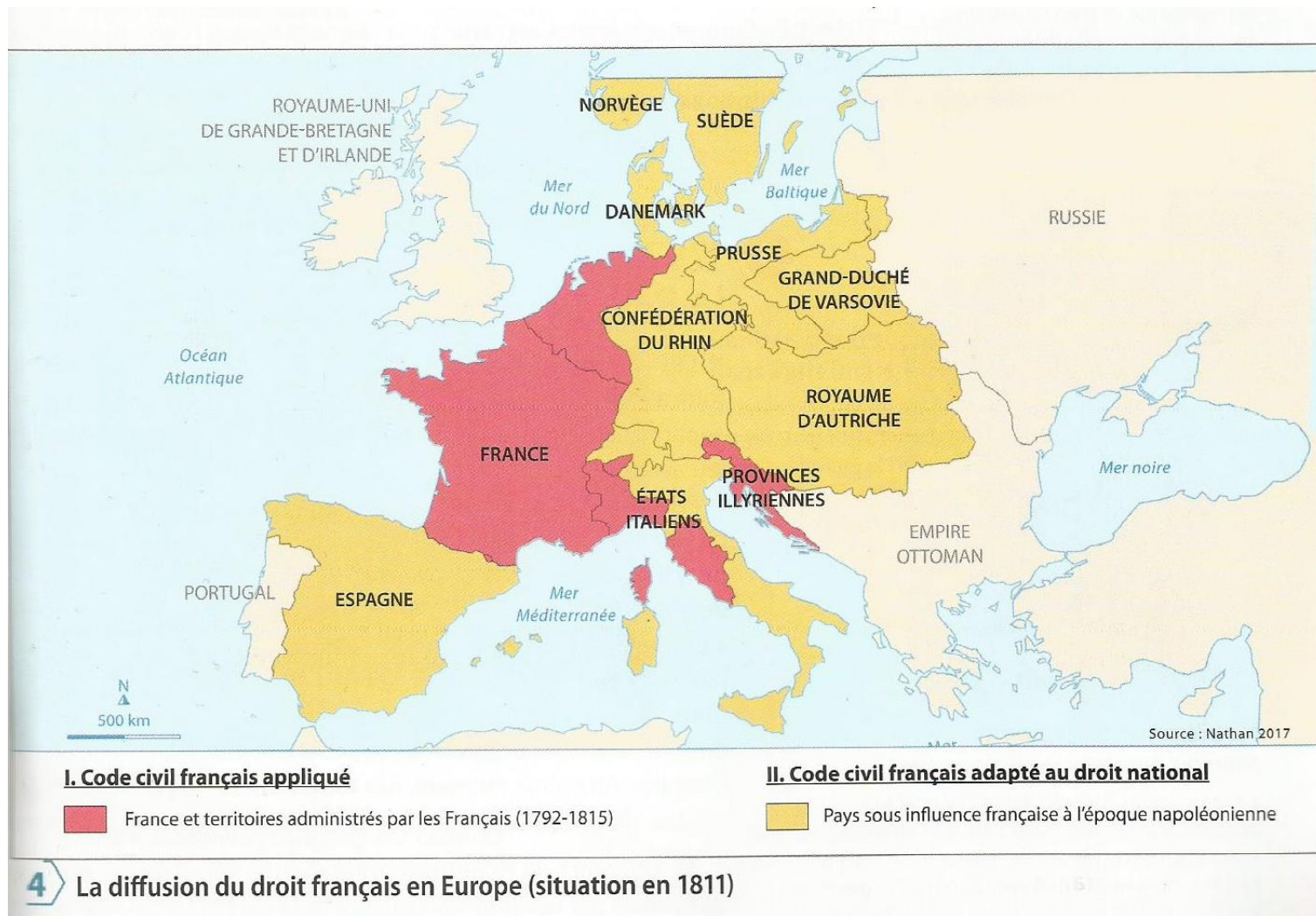
Art. 16. Le système d'imposition sera le même pour toutes les parties du royaume.

Peogwir en deus aloubet Wesphalia hag ivez eo Napoleon , gwarantout eurusted ar pobloù(garant du bonheur des peuples), Napoleon en deus an uhel galloud da sevel stummoù ar gouarnamant e Westphalia

Monarkiezh get ur breur da Napoleon

Fin Renad Kozh : tennet eo an dreistwarioù, ingalded dirak al lezenn, frankiz relijion... ⇔ ledanaet pennaennoù an dispac'h

Bonaparte hag hêrezh an Dispac'h



Bonaparte hag hêrezh an Dispac'h



5 ► Les armées de Napoléon en Italie

Gravure anonyme, musée de l'Armée, Paris.

Fortement critiqué en Angleterre, Napoléon a fait l'objet de nombreuses caricatures dans la presse britannique.

3.E bro Spagn



3 Les Espagnols refusent la domination française

Tres de Mayo de 1808 en Madrid, Goya, 1814, musée du Prado, Madrid (2,68 m x 3,47 m).

En 1808, Napoléon envahit l'Espagne pour y établir son frère sur le trône. Mais le peuple espagnol se soulève et mène une longue *guerrilla* contre l'occupant. Ici, le peintre Goya (1746-1828) présente l'exécution des premiers insurgés par les soldats français.

Tres de Mayo livet gant Goya (1808), mirdi ar Prado – Madrid

« Evel-se e oa ar brezel euzhus graet e Bro-Spagn. En em savet e oa an holl bobloù a-enep deomp; menec'h, beleien a gerzhe, ur groaz ganto etre o daouarn, e penn kentañ ar bandennadoù tud. Ober droug e stumm pe stumm d'hon armeou a oa un ober dellezus a roe ar gwir da gaout induljañsou. Drouklazhañ ur Gall a oa un oberenn vroadel, un dro da gaout an absolvenn. Pennaennoù a oa skrivet er c'hatekizoù lakaet etre daouarn ar gwraez hag ar vugale. Diskouezhet e veze an Impalaer evel un euzvhill, un dileuriad eus an diaoul »

Larréguy de Civrieux, Envorennoù ur soudard yaouank (1812-1813)

Evel-se e wele ar Frañsizien o tont en-dro a-enep dezho, ar menozioù brokus a oant bet int o-unan o skuilhañ abaoe 1792 war Europa

Katekiz alaman, 1809

Goulenn: Pere, ma mab, eo da enebourien ?

Respont: Napoleon, ha, keit ha ma vo hemañ Impalaer dezho, ar Frañsizien.

G.: Evit kas da benn petore labour eo dleet d'an Alamaned a oad gour, gouestlañ o amzer ?

R.: Evit adlakaat war droad ar Reich a zo bet dismantret.

G.: Evit piv e kemerez Napoleon, ar C'horsikad, Impalaer brudet ar Frañsizien?

R.: Kemer a ran anezhañ evit un den argarzhus(ignomineux), evit derou pep droug ha dibenn pep mad

Dismegañset kemañ e oa bet ar Brusianed, dre ma oant bet trec'het ken alies hag en askont m'en doa Napoleon aloubet Berlin en un doare ken trec'h lidel. Kemer a rae eneberezh ar vro un dremm dezhañ e-unan. Kas a rae da benn gouarnamant Prusia, e anv an Alamagn a-bezh adreizhadurioù a-bouez kelennet gant an Dispac'h gall. Torret e oa an dammsklavelezh, lakaet e oa an holl war an hevelep troad evit ar pezh a sell ouzh an tailhoù ha kemeret e oa ar boaz da engouestlañ ar soudarded dre enrolladur. **E 1808 e oa krouet Skol-veur Berlin. Dont a rae houmañ da vout kreizenn un emsav speredel a-enep Bro-C'hall, roet dezhañ e lusk digant Fichte, kanmeulour ur garantez-vro alamanek (ha ne oa ket hepken prusian). Trec'het ma oa bet war dachenn ar brezel e klaske bremañ Prusia, gant pasianted, adsevel he fenn ha prientiñ ur brezel a zigasfe dezhi he digoll ar c'hentañ ar gwellañ.**

Bonaparte hag hêrezh an Dispac'h



4 Leipzig, une défaite de Napoléon

Le courrier du Rhin perd tout en revenant de la foire de Leipzig, gravure allemande, 1814.

En 1813, Napoléon est battu par les armées des souverains européens lors de la bataille de Leipzig. Il est contraint de fuir pour regagner la France, en abandonnant les territoires conquis. L'année suivante, la coalition le contraint à l'abdication.



ton bordé de parchemin

Adsavet eo ar renadoù kozh en Europa, Europa ar roueed

2 Le partage de l'Europe à Vienne

«Le Gâteau des rois» (de g. à d., l'empereur d'Autriche, le duc de Brunswick, le tsar de Russie, le prince régent du Royaume-Uni, le roi de Naples, Napoléon I^{er}, son fils le roi de Rome. Sous la table, Talleyrand, tenant un portrait de Louis XVIII), gravure anonyme, 29,5 x 45,5 cm, 12 juin 1815. Paris, musée Carnavalet.

Sur cette gravure satirique, les vainqueurs de Napoléon I^{er} se partagent son empire, tandis que ce dernier tente de maintenir ce qu'il en reste et que Talleyrand pousse Louis XVIII sur le trône.



1. Hervez an diell 1, displegit perak e oa an enkadenn e Frañs e 1811? Roit 3 abeg

1

2

3

2. Perak, e 1812, e oa bet un droukziwezh ar vrezeliadenn e Rusia?

3. Peseurt broioù a gemer perzh e-barzh ar 6vet kengrevredadur e 1813? Perak ne c'hell ket Napoleon herzel anezhe?

4. Penaos e voe achu buhez Napoleon Bonaparte goude an droukziwezh? E men e varvas? Ha pegoulz?

Document n°1 : La crise de 1811.

A partir de 1811, la France connaît **une grave crise économique**. C'en est fini, semble-t-il de la prospérité de l'Empire. En France et en Europe, le blocus autour de la Grande-Bretagne finit par empêcher l'approvisionnement des industries textiles en matières premières importées d'outre-mer, comme le coton brut ou la soie.

Dès la fin 1810, des ateliers et des usines ferment. Beaucoup de négociants, de banquiers et d'industriels font faillite. Le chômage frappe les ouvriers : à Paris, 20 000 ouvriers sur 50 000 perdent leur emploi. De plus, à la suite d'une mauvaise récolte, le prix du blé double en 1811 : **c'est le retour de la "disette"** (manque de nourriture) qui n'avait pas sévi depuis longtemps.

Mais la crise est aussi politique et morale. Les milieux d'affaires souhaitent la paix, car, avec la suppression du blocus, elle devrait assurer la reprise économique. **Les guerres incessantes lassent les Français.** La "*conscription*" (recrutement forcé de nouveaux soldats) dresse les paysans contre Napoléon. Les catholiques de plus en plus critiques à cause du mauvais traitement infligé au pape, se rapprochent des royalistes. De toutes parts, l'opinion semble se détacher du régime impérial.

Document n°2 : Les défaites militaires (1812-1814).

La campagne de Russie en 1812 est **le premier grand désastre militaire pour Napoléon**. En effet, l'alliance conclue avec le Tsar en 1807 ne résiste pas au temps. Alexandre 1er redoute une reconstruction de la Pologne à partir du Grand Duché de Varsovie, et Napoléon reproche au Tsar de ne pas appliquer fermement le blocus. Mais ce blocus empêche la noblesse russe d'exporter son bois et son blé. La Russie conclut finalement une alliance avec l'Angleterre.

Napoléon a recruté dans tout l'Empire et chez les Alliés une énorme armée de 700 000 hommes. Cette « armée des vingt nations » s'enfonce dans la plaine russe, gagne la bataille de Borodino et entre à Moscou. Mais l'Empereur trouve la capitale vide ; puis elle est détruite par un gigantesque incendie. Napoléon ne peut y passer l'hiver avec son armée et ordonne la retraite à la pire période de l'année. Elle s'effectue en novembre-décembre et tourne à la catastrophe : **le froid, les privations et les attaques des Cosaques font 450 000 victimes.** La Grande Armée est anéantie.

Dès lors l'Europe entière se dresse contre la France. En 1813, la "Sixième Coalition" rassemble pour la première fois toutes les grandes puissances à la fois. Au cours de la campagne d'Allemagne, Napoléon subit à Leipzig une défaite décisive. **C'est l'écroulement des États vassaux et la fin de la domination napoléonienne sur le continent.** Les Anglais chassent les Français d'Espagne ; Autrichiens, Prussiens et Russes franchissent le Rhin et pénètrent en France.

Document n°3 : La “chute de l’Aigle”.

Pour faire face à l'invasion, l'Empereur recrute des soldats jeunes et inexpérimentés qu'il appelle les "Marie-Louise" (prénom de sa nouvelle épouse). Pendant la campagne de France de 1814, il essaie en vain d'empêcher la jonction des armées alliées. Mais les Français sont submergés par le nombre. Les coalisés entrent à Paris le 31 mars. Napoléon qui a abdiqué le 6 avril est exilé à l'île d'Elbe.

Le comte de Provence, frère de Louis XVI, est rétabli sur le trône de France sous le nom de Louis XVIII. L'opinion semble d'abord se résigner à la Restauration des Bourbons. Mais très vite les vieilles haines se réveillent contre la noblesse revenue et contre les occupants étrangers.

Napoléon tente alors le tout pour le tout. Il quitte secrètement l'île d'Elbe, débarque à Fréjus, prend la route des Alpes, rallie sur son passage les troupes qui devaient l'arrêter, et entre à Paris le 20 mars 1815. Une nouvelle coalition se dresse contre lui, et, le 18 juin, il est définitivement battu par Wellington à la bataille de Waterloo. **Il est déporté cette fois dans l'île de Sainte-Hélène, où il meurt le 5 mai 1821.**

Napoleon 1804-1811

1. Peseurt bro he doa aozet ha arc'hantet an holl aliañsoù europat enep Napoleon 1añ?

2. Perak en doa Napoleon savet ur blokus kenvandirel tro-dro da Vro-Saoz?

3. Peseurt broioù, etre 1804 ha 1809, o deus kemeret perzh d'an aliañsoù(kengevredadurioù) enep da Frañs?

4. Petra eo emgannoù trec'h Napoleon enep d'an c'hengevredadurioù?

1805

1806

1807

1809

5. Peseurt Stad e ta a-benn da lakaat edan e dalc'h e 1808?

6.Labour àr reveulzi Spagn hervez taolennoù Francisco Goya: p 110-111

7. Petrak e oa koñsideret Napoleon Bonaparte èl ur den strategour ha taktegour a-feson?

LES VICTOIRES NAPOLÉONIENNES

au cœur de l'Europe

Bonaparte, en Italie annexe le Piémont à la France et se fait nommer président de la République cisalpine.

La paix d'Amiens est à peine signée qu'il impose à la Suisse une alliance et fait remanier la carte de l'Allemagne aux dépens de l'Autriche (1803).

Inquiet de cette volonté de domination, le gouvernement britannique prend l'initiative de la rupture. En mai 1803 la guerre reprend ; elle devait durer 12 ans.

● C'est l'Angleterre qui, pendant toutes ces années, organise et finance les coalitions des États européens contre Napoléon. Une hégémonie française sur le continent serait une catastrophe pour la toute-puissance de l'économie anglaise, car les débouchés manqueraient à ses produits industriels.

Les autres monarchies, traditionnelles, veulent abattre Napoléon, car elles voient en lui le fils de 1789, capable de détruire sur son passage les cadres absolutistes et aristocratiques de l'Europe.

● L'ambition napoléonienne a pour seul horizon le continent, depuis qu'à Trafalgar, la marine française a été détruite par la flotte anglaise de Nelson. L'Empereur n'a pas prémédité de dominer toute l'Europe. Chaque victoire pourtant excite son désir de conquêtes et le pousse à aller plus loin, toujours plus loin ; son génie de stratège et de tacticien a pu faire croire qu'il était invincible.

● Les coalitions animées par Londres se font et se défont, car Napoléon joue sur les divisions et les rivalités entre les puissances continentales.

À la faveur de ses victoires, il obtient presque toujours la neutralité ou la bienveillance de l'une d'entre elles : la Prusse avant 1806, la Russie après la paix de Tilsitt entre 1807 et 1812, l'Autriche de 1809 à 1813.



Joachim Murat (1767-1815), maréchal de France, chef de la cavalerie de Napoléon. Tableau de Gérard, musée de Versailles (H. Jossel).

militaire : à la lenteur des armées traditionnelles qui prennent appui sur des forteresses, Napoléon oppose la rapidité des marches, l'imprévu des mouvements et des attaques sur un terrain qu'il a choisi lui-même.

La tactique, c'est l'art de disposer et de manœuvrer les troupes sur le champ de bataille : l'Empereur sait admirablement utiliser la puissance de feu de son artillerie, la ténacité de ses grenadiers qui, en rang serrés, prennent d'assaut une position, la capacité de sa cavalerie et de son infanterie légère à déborder et à encercler l'ennemi.

Le soleil d'Austerlitz

« Soldats, Je suis content de vous. Vous avez à la journée d'Austerlitz justifié tout ce que j'attendais de votre intrépidité. Vous avez décoré vos aigles d'une gloire immortelle ; une armée de 100 000 hommes, commandée par les empereurs de Russie et d'Autriche, a été en moins de quatre heures ou dispersée ou coupée. Ce qui a échappé à votre fer s'est noyé dans les lacs... Quarante drapeaux, les étendards de la garde impériale de Russie, 120 pièces de canon, 20 généraux, plus de 30 000 prisonniers sont le résultat de cette journée à jamais célèbre. Soldats ! lorsque tout ce qui est nécessaire pour assurer le bonheur et la prospérité de votre patrie sera accompli, je vous ramènerai en France : là, vous serez l'objet de mes plus tendres sollicitudes. Mon peuple vous reverra avec joie, et il vous suffira de dire : "J'étais à la bataille d'Austerlitz" pour que l'on réponde : "Voilà un brave !" ».

Napoléon, 2 décembre 1805.

1. L'EUROPE, UN CHAMP DE VICTOIRES

TROISIÈME COALITION

(1804-1805)

Angleterre, Autriche, Russie

21 octobre 1805 : Trafalgar

2 décembre 1805 : victoire d'Austerlitz

25 décembre : paix de Presbourg (l'Autriche perd son influence en Allemagne et en Italie ; cède le Tyrol, la Dalmatie, l'Istrie)

6 août 1806 : fin du Saint-Empire romain germanique

QUATRIÈME COALITION

(1806-1807)

Angleterre, Prusse, Russie

14 octobre 1806 : victoire d'Iéna contre les Prussiens

27 octobre : entrée à Berlin

14 juin 1807 : victoire de Friedland contre les Russes

7 juillet : traité de Tilsitt.

Création du Grand Duché de Varsovie

Début de la guerre d'Espagne (1808)

30 avril : entrevue de Bayonne (Napoléon force les Bourbons à abdiquer)

22 juillet : défaite de Baylen nov.-déc. : victoires et entrée de Napoléon à Madrid

CINQUIÈME COALITION

(1809)

Angleterre, Autriche

6 juillet : victoire de Wagram

14 octobre : traité signé au palais de Schönbrunn à Vienne

2. LA BATAILLE DES EMPEREURS

La campagne de 1805 contre la 3^e coalition est exemplaire, tant de la stratégie que de la tactique de Napoléon. La stratégie, c'est l'art de conduire une armée et de manœuvrer l'ennemi de bataille en bataille pendant une campagne